

THE PROVINCE OF TRANSVAAL
Official Gazette

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

MENIKO

Mr. Watkins



DIE PROVINSIE TRANSVAAL
Offisiële Roerant

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXIX.]

PRICE 5c.

PRETORIA, 18 OCTOBER

18 OKTOBER

1961.

PRYS 5c.

[No. 2932.

CONTENTS ON BACK PAGES.

INHOUD AGTERIN.

No. 230 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the Town-Planning Scheme No. 2, 1954, of the Town Council of Roodepoort-Maraisburg was approved by Proclamation No. 109 of 1954, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-Planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-Planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Town-Planning Scheme No. 2, 1954, of the Town Council of Roodepoort-Maraisburg is hereby amended as indicated in the scheme clauses and Map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Roodepoort-Maraisburg; this amendment is known as Roodepoort-Maraisburg Town-Planning Scheme No. 2/3.

Given under my Hand at Pretoria on this Second day of October, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 5/2/50/3.

No. 231 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas an application has been received for permission to establish the township of Wilkoppies Extension No. 6 on Portion 474 (a portion of Portion 328) of the farm Elandsheuvel No. 402, Registration Division I.P., District of Klerksdorp;

And whereas the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, relating to the establishment of townships, have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (4) of section *twenty* of the said Ordinance, I hereby declare that the said township shall be an approved township, subject to the conditions contained in the Schedule hereto.

Given under my Hand at Pretoria on this Fourth day of October, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 4/8/2127.

No. 230 (Administrators-), 1961.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 2, 1954, van die Stadsraad van Roodepoort-Maraisburg by Proklamasie No. 109 van 1954, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 2, 1954, van die Stadsraad van Roodepoort-Maraisburg hierby gewysig word soos aangedui op die skemaklousules en Kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Stads-klerk, Roodepoort-Maraisburg; hierdie wysiging staan bekend as Roodepoort-Maraisburg-Dorpsaanlegskema No. 2/3.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Tweede dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.D. 5/2/50/3.

No. 231 (Administrators-), 1961.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Wilkoppies Uitbreiding No. 6 te stig op Gedeelte 474 ('n gedeelte van Gedeelte 328) van die plaas Elands-heuvel No. 402, Registrasie-afdeling I.P., distrik Klerks-dorp;

En nademaal aan die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, wat op die stigting van dorpe betrekking het, voldoen is;

So is dit dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (4) van artikel *twintig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat genoemde dorp 'n goedgekeurde dorp is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande Bylae.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Vierde dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.D. 4/8/2127.

SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY DANIËL BARTLO LE ROUX-PREIS UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIPS AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON PORTION 474 (A PORTION OF PORTION 328) OF THE FARM ELANDSHEUVEL NO. 402, REGISTRATION DIVISION I.P., DISTRICT OF KLERKS-DORP, WAS GRANTED.

A—CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. Name.

The name of the township shall be Wilkoppies Extension No. 6.

2. Design of Township.

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. No. A.300/61.

3. Water.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that—

- (a) a supply of potable water, sufficient for the needs of the inhabitants of the township when it is fully built up, including provision for fire-fighting services, is available;
- (b) arrangements to the satisfaction of the local authority have been made regarding the delivery of the water referred to in (a) above and the reticulation thereof throughout the township: Provided that such arrangements shall include the following provisions:—
 - (i) That before the plans of any building to be erected upon any erf are approved by the local authority the applicant shall cause a suitable supply of water to be laid on to the street frontage of the erf;
 - (ii) that all costs of, or connected with, the installation of plant and appurtenances for the delivery, storage, if necessary, and reticulation of the water shall be borne by the applicant who shall also be responsible for the maintenance of such plants and appurtenances in good order and repair until they are taken over by the local authority: Provided that if the local authority requires the applicant to install plant and appurtenances of a capacity in excess of the needs of the township, the additional costs occasioned thereby shall be borne by the local authority;
 - (iii) that the local authority shall be entitled to take over free of cost the said plant and appurtenances at any time, subject to the giving of six month's notice: Provided that until the local authority takes over the said water supply the applicant may make charges for water supplied at a tariff approved by the local authority;
- (c) the applicant has furnished the local authority with adequate guarantees regarding the fulfilment of his obligations under the above-mentioned arrangements.

A summarised statement setting forth the nature and quantity of the available supply of water and the major features of the arrangements entered into between the applicant and the local authority, with special reference to the guarantees referred to in sub-paragraph (c) shall accompany the said certificate as an annexure thereto.

BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEDOEN DEUR DANIËL BARTLO LE ROUX-PREIS INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE DORPE- EN DORPSAANLEG-ORDONNANSIE, 1931, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 474 ('N GEDEELTE VAN GEDEELTE 328) VAN DIE PLAAS ELANDSHEUVEL NO. 402, REGISTRASIE-AFDELING I.P., DISTRIK KLERKS-DORP, TOEGESTAAN IS.

A—STIGTINGSVOORWAARDES.

1. Naam.

Die naam van die dorp is Wilkoppies Uitbreiding No. 6.

2. Ontwerpplan van die dorp.

Die dorp bestaan uit erwe en strate, soos aangedui op Algemene Plan L.G. No. A.300/61.

3. Water.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike owerheid aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorle, waarin vermeld word dat—

- (a) 'n voorraad water geskik vir menslike gebruik en wat toereikend is om aan die vereistes van die inwoners van die dorp te voldoen wanneer dit heeltemal toegebou is, met inbegrip van voorsiening vir brandweerdienste, beskikbaar is;
- (b) reëlings tot voldoening van die plaaslike owerheid getref is in verband met die lewering van water in (a) hierbo genoem en die lê van die pypnet daarvoor in die dorp: Met dien verstande dat onderstaande bepalings in sodanige reëlings ingesluit word:—
 - (i) Dat die applikant 'n gesikte voorraad water tot by die straatfront van 'n erf moet laat aanle voordat die planne van 'n gebou wat op die erf opgerig sal word, deur die plaaslike owerheid goedgekeur word;
 - (ii) dat alle koste van of in verband met die installering van 'n installasie en toebehore vir die lewering, opgaar, indien nodig, van water en die lê van die pypnet daarvoor deur die applikant gedra moet word, wie ook aanspreeklik is om sodanige installasie en toebehore in 'n goeie toestand te onderhou tot tyd en wyl hulle deur die plaaslike owerheid oorgeneem word: Met dien verstande dat, indien die plaaslike owerheid vereis dat die applikant 'n installasie en toebehore van 'n groter kapasiteit as wat vir die dorp nodig is, moet installeer, die ekstra koste in verband daarmee deur die plaaslike owerheid gedra moet word;
 - (iii) dat die plaaslike owerheid daartoe geregtig is om genoemde installasie en toebehore te eniger tyd kosteloos oor te neem, op voorwaarde dat ses maande kennis gegee word: Met dien verstande dat die applikant geldie vir water wat gelewer word teen 'n tarief deur die plaaslike owerheid goedgekeur, kan vorder tot tyd en wyl die plaaslike owerheid genoemde waterlewering oornem;
- (c) die applikant gesikte waarborgs aan die plaaslike owerheid verstrek het met betrekking tot die nakoming van sy verpligtings kragtens bostaande reëlings.

'n Beknopte verklaring waarin die aard en hoeveelheid van die watervoorraad beskikbaar en die hooftrekke van die reëlings tussen die applikant en die plaaslike owerheid getref, uiteengesit word met spesiale vermelding van die waarborgs in sub-paragraaf (c) genoem, moet saam met genoemde sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

4. Sanitation.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the sanitation of the township, which shall include provision for the disposal of waste water and refuse.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

5. Electricity.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the supply and distribution of electricity throughout the township.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

6. Cemetery, Depositing Site and Bantu Location.

The applicant shall make arrangements with the local authority to the satisfaction of the Administrator in regard to the provision of a depositing site and sites for a cemetery and Bantu location. Should such arrangements consist of land to be transferred to the local authority, such transfer shall be free of conditions relative to the use and disposal thereof by the local authority.

7. Cancellation of Existing Conditions.

The applicant shall, in terms of the provisions of section six (5) of Act No. 22 of 1919, obtain the cancellation of the conditions imposed by the Minister of Lands by excision of the land of Wilkopies Agricultural Holdings.

8. Streets.

(a) The applicant shall form, grade and maintain the streets in the township to the satisfaction of the local authority until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the Administrator shall from time to time be entitled to relieve the applicant wholly or partially from this obligation after reference to the Board and the local authority.

(b) The streets shall be named to the satisfaction of the local authority.

9. Endowment.

The applicant shall, subject to the provisos to paragraph (d) of sub-section (1) of section twenty-seven of Ordinance No. 11 of 1931, pay as an endowment to the local authority an amount representing 16½% (sixteen and a half per cent) on land value only of all erven disposed of by the applicant by way of sale, barter or gift or in any other manner (other than erven transferred in terms of section twenty-four of that Ordinance); such value to be calculated as at the date of such disposal and to be determined in the manner set out in the said paragraph (d).

Quarterly audited detailed statements shall be rendered by the applicant to the local authority and shall be accompanied by a remittance for the amount shown to be due to the local authority. The local authority or any official duly authorised thereto by him or it, shall have the right to inspect and audit the applicant's books at all reasonable times relative to the disposal of erven in the township. If so required by the said local authority or official, the applicant shall produce all such books and papers as may be necessary for such inspection and audit. If no such moneys have been received during any quarterly period the local authority may in lieu of an audited statement accept a statement to that effect.

4. Sanitaire dienste.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike owerheid aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorle waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike owerheid getref is vir sanitäre dienste in die dorp, met inbegrip van voorsiening vir die afvoer van afvalwater en vullisverwydering.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van genoemde reëlings moet saam met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

5. Elektrisiteit.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike owerheid aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorle, waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike owerheid getref is vir die lewering en distribusie van elektrisiteit deur die hele dorp.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van genoemde reëlings moet saam met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

6. Begraafplaas, stortingsterrein en Bantuelokasie.

Die applikant moet tot bevrediging van die Administrateur met die plaaslike owerheid reëlings tref in verband met die verskaffing van 'n stortingsterrein en terreine vir 'n begraafplaas en Bantuelokasie. Indien sodanige reëlings daaruit bestaan dat grond aan die plaaslike owerheid oorgedra moet word, moet die oordrag vry wees van voorwaardes betreffende die gebruik en vreemding daarvan deur die plaaslike owerheid.

7. Opheffing van bestaande voorwaardes.

Die applikant moet, ingevolge die bepalings van artikel ses (5) van Wet No. 22 van 1919, opheffing verkry van die voorwaardes wat deur die Minister van Lande opgelê is by die uitsluiting van die grond uit die Wilkopies Landbouhoeves.

8. Strate:

(a) Die applikant moet die strate in die dorp vorm en skraap en onderhou tot voldoening van die plaaslike owerheid totdat die aanspreeklikheid deur die plaaslike owerheid oorgeneem word: Met dien verstande dat die Administrateur geregtig is om die applikant van tyd tot tyd gedeeltelik of geheel van die aanspreeklikheid te onthef na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike owerheid.

(b) Die strate moet name gegee word tot voldoening van die plaaslike owerheid.

9. Skenkking.

Die applikant moet, onderworpe aan die voorbehoudbepalings van paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel sewe-en-twintig van Ordonnansie No. 11 van 1931, soos gewysig, as 'n skenkking aan die plaaslike owerheid 'n bedrag betaal gelykstaande met 16½% (sestien en 'n half persent) van slegs die grondwaarde van alle erwe wat deur die applikant verkoop, verruil of gesenk of op enige ander manier van die hand gesit word (uitgesonderd erwe oorgedra ingevolge artikel vier-en-twintig van daardie Ordonnansie); sodanige waarde bereken te word soos op die datum waarop dit aldus van die hand gesit word en vastgestel te word op die wyse uiteengesit in genoemde paragraaf (d).

Die applikant moet geouditeerde, gedetailleerde kwaataalstate, saam met die bedrag wat daarop aangewys word as verskuldig aan die plaaslike owerheid, aan die plaaslike owerheid verstrek. Die plaaslike owerheid of enige beampete deur hom behoorlik daartoe gemagtig, besit die reg om op alle redelike tye die applikant se boeke betreffende die vervreemding van erwe in die dorp te inspekteer en te ouditeer. Op versoek van genoemde plaaslike owerheid of beampete moet die applikant alle boeke en stukke, wat vir so 'n inspeksie en ouditering nodig is, voorle. Indien geen sodanige geldige gedurende 'n tydperk van drie maande ontvang is nie, kan die plaaslike owerheid 'n verklaring waarin melding daarvan gemaak word, in plaas van 'n geouditeerde staat aanneem.

10. Enforcement of Conditions.

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

B—CONDITIONS OF TITLE.

1. All Erven.

The erf shall be subject to existing conditions and servitudes including the reservation of rights to minerals.

2. The Erven with Certain Exceptions.

The erven with the exception of—

- (i) such erven as may be acquired for State or Provincial purposes; and
- (ii) such erven as may be acquired for municipal purposes, provided the Administrator, after consultation with the Board, has approved the purposes for which such erven are required;

shall be subject to the following further conditions:—

- (a) The applicant and any other person or body of persons so authorised in writing by the Administrator shall, for the purpose of securing the enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931, have the right and power to enter into and upon the erf at all reasonable times for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the above-mentioned purpose.
- (b) The elevational treatment of all buildings shall conform to good architecture so as not to interfere with the amenities of the neighbourhood.
- (c) Neither the owner nor any other person shall have the right save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.
- (d) Except with the approval of the local authority no animal as defined in the Local Authorities' Pounds Regulations shall be kept on the erf.
- (e) No wood and/or iron buildings or buildings of unburnt clay-brick shall be erected on the erf.
- (f) Where, in the opinion of the local authority, it is impracticable for stormwater to be drained from higher lying erven direct to a public street the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater: Provided that the owners of any higher-lying erven, the stormwater from which is discharged over any lower-lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipeline or drain which the owner of such lower-lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf.
- (g) Except with the written consent of the local authority the roofs of the buildings to be erected on the erf shall be made of roofing tiles or shingles, thatch, tiles, slate or concrete.
- (h) The erf shall be used for the erection of a dwelling-house only: Provided that, with the consent of the Administrator after reference to the Board and the local authority, a place of public worship or a place of instruction, social hall, institution or other buildings appertaining to a residential area may be erected on the erf: Provided further that the local authority may permit such other buildings as may be provided for in an approved town-planning scheme subject to the conditions of the scheme under which the consent of the local authority is required.

10. Nakoming van voorwaardes.

Die applikant moet die stittingsvoorwaardes nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931, nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enigeen van die verpligtings te onthef en sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaam van persone te laat berus.

B—TITELVOORWAARDES.

1. Alle erwe.

Die erf is onderworpe aan bestaande voorwaardes en servitute insluitende die voorbehou van minerale regte.

2. Die erwe met sekere uitsonderings.

Die erwe met uitsondering van—

- (i) erwe wat vir Staats- of Proviniale doeleindes verkry mag word; en
- (ii) erwe wat vir munisipale doeleindes verkry word, mits die Administrateur in oorleg met die Dorperaad die doeleindes waarycor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het;

is onderworpe aan die verdere voorwaardes hierna genoem:—

- (a) Dic applikant en enige ander persoon of liggaam van persone wat skriftelik deur die Administrateur daartoe gemagtig is, het, met die doel om te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931, nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie te doen of ondersoek in te stel as wat vir bovermelde doel gedoen of ingestel moet word.
- (b) Die opstand van alle geboue moet voldoen aan die vereistes van goeie argitektuur sodat dit nie die aantreklikhede van die omgewing benadeel nie.
- (c) Nog die eienaar, nog enigiemand anders besit die reg om, behalwe om die erf vir boudoeleindes in gereedheid te bring, enige materiaal daarop uit te grawe sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike owerheid.
- (d) Behalwe met die toestemming van die plaaslike owerheid mag geen dier, soos omskryf in die Skutregulasies van Plaaslike Besture, op die erf aangehou word nie.
- (e) Geen geboue van hout en/of sink of geboue van rou grondstene mag op die erf opgerig word nie.
- (f) Waar dit volgens die mening van die plaaslike owerheid ondoenlik is om neerslagwater van erwe met 'n hoër ligging regstreeks na 'n openbare straat toe af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige neerslagwater op sy erf vloeи en/of toe te laat dat dit daaroor loop: Met dien verstande dat die eienaars van erwe met 'n hoër ligging, vanwaar die neerslagwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, aanspreeklik is om 'n eweredige aandeel van die koste te betaal van enige pypplyn of affeivoor wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig vind om aan te le of te bou om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer.
- (g) Behalwe met die skriftelike toestemming van die plaaslike owerheid moet die dakke van die geboue wat op die erf opgerig word van dakpanne of spane, dekgas of -riete, teëls, lei of beton wees.
- (h) Die erf mag slegs gebruik word om daarop 'n woonhuis op te rig: Met dien verstande dat, met die toestemming van die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike owerheid, 'n plek van openbare godsdiensoefering of 'n plek van ondertrig, 'n gemeenskapsaal, 'n inrigting of ander geboue wat in 'n woongebied tuishoort op die erf opgerig kan word, voorts met dien verstande dat die plaaslike owerheid sodanige ander geboue waarvoor in 'n goedgekeurde dorpsaanleg-skema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waargevalgens die toestemming van die plaaslike owerheid vereis word.

- (j) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (k) Except with the consent of the Administrator who may prescribe such conditions as he may deem necessary, not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf: Provided that if the erf is subdivided or it or any portion of it is consolidated with any other erf or portion of any erf this condition may with the consent of the Administrator be applied to each resulting portion or consolidated area.
- (i) The dwelling-house, exclusive of outbuildings, to be erected on the erf shall be of the value of not less than R6,000.
 - (ii) The main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.
 - (l) Buildings, including outbuildings hereafter erected on the erf shall be located not less than 30 feet from the boundary thereof abutting on a street.
 - (m) Should the erf be fenced or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

3. Servitude for Sewerage and Other Municipal Purposes.

In addition to the relevant conditions set out above all erven shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf shall be subject to a servitude for sewerage and other municipal purposes, in favour of the local authority, six feet wide, along one only of its boundaries other than a street boundary as determined by the local authority.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within six feet thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance and removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of constructing, maintaining and removing such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

4. Definitions.

In the foregoing conditions the following terms have the meaning assigned to them:—

- (i) "Applicant" means Daniël Bartlo le Roux-Preis and his successors in title to the township.
- (ii) "Dwelling-house" means a house designed for use as a dwelling by a single family.

5. State and Municipal Erven.

Should any erf or erven required as contemplated in clause B 2 (i) and (ii) hereof, come into the possession of any person other than the State or the local authority, such erf shall, thereupon, be subject to such of the aforementioned or such other conditions as may be decided by the Administrator after consultation with the Townships Board.

- (j) Nog die eienaar, nog enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard of die erf te vervaardig of te laat vervaardig.

- (k) Behalwe met die toestemming van die Administrateur wat sodanige voorwaarde as wat hy nodig ag kan voorskryf, mag nie meer as een woonhuis met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is op die erf opgerig word nie: Met dien verstande dat as die erf onderverdeel word of dit of enige gedeelte daarvan gekonsolideer word met enige ander erf of gedeelte van 'n erf, hierdie voorwaarde met die toestemming van die Administrateur van toepassing gemaak mag word op elke gevolglike gedeelte of gekonsolideerde gebied.

- (i) Die waarde van die woonhuis, sonder buitegeboue, wat op die erf opgerig word moet minstens R6,000 wees.

- (ii) Die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig is en eers later voltooi sal word nie, moet gelyktydig met, of voor, die buitegeboue opgerig word.

- (l) Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 30 voet van die straatgrens daarvan geleë wees.

- (m) Indien die erf omhein of op 'n ander wyse toegemaak word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal opgerig en onderhou word tot voldoening van die plaaslike owerheid.

3. Serwituit vir riool- en ander Municipale doeleindes.

Benewens die betrokke voorwaarde hierbo uiteengesit, is alle ewe aan die volgende voorwaarde onderworpe:—

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n serwituit vir riool- en ander munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike owerheid, ses voet breed, langs net een van sy grense soos bepaal deur die plaaslike owerheid, uitgesonderd 'n straatgrens.

- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne die voorgenome serwituitgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die getied van sodanige serwituit of binne 'n afstand van ses voet daarvan geplant word nie.

- (c) Die plaaslike owerheid is geregtig om enige materiaal wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud en verwijdering van sodanige rioolhoofspyleiding en ander werke wat hy volgens goedgunke noodsaaklik ag, tydelik te plaas op die grond wat aan die voornoemde serwituit grens; en voorts is die plaaslike owerheid geregtig tot rede-like toegang tot genoemde grond vir die voornoemde doel: Met dien verstande dat die plaaslike owerheid enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud en verwijdering van sodanige rioolhoofspyleiding en ander werke veroorsaak word.

4. Woordomskrywing.

In voormalde voorwaarde het onderstaande uitdrukkinge die betekenis wat aan hulle geheg word:—

- (i) „Applicant” beteken Daniël Bartlo le Roux-Preis en sy opvolgers tot die eiendomsreg van die dorp.
- (ii) „Woonhuis” beteken 'n huis wat ontwerp is vir gebruik as 'n woning deur een gesin.

5. Staats- en Municipale ewe.

As 'n erf of erven wat benodig word soos beoog in klousule B 2 (i) en (ii) hiervan, in die besit kom van enige ander persoon as die Staat of die plaaslike owerheid, dan is so 'n erf daarop onderworpe aan sodanige van die voornoemde voorwaarde of sodanige ander voorwaarde as wat die Administrateur in oorelog met die Dorperraad mag bepaal.

No. 232 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas it is deemed expedient to alter the boundaries of Booysens Township by the inclusion therein of Portion 102 of the farm Booysens Estate No. 98, Registration Division I.R., District of Johannesburg;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *forty-nine* of the Deeds Registries Act, 1937, read with section *twenty bis* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, I hereby declare that the boundaries of the said township are extended to include the said portion, subject to the conditions set out in the annexure hereto.

Given under my Hand at Pretoria on this Fifth day of October, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 6/90.

SCHEDULE.**A—CONDITION OF INCORPORATION.**

The land shall upon incorporation be consolidated with the contiguous erf called Church Plot.

B—CONDITIONS OF TITLE.

The land shall upon incorporation be subject to the existing conditions and servitudes and shall further be subject to the following conditions:—

- (a) The erf shall be used for the purpose of conducting thereon the business of a motor garage and purposes incidental thereto.
- (b) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 15 feet from Booysens Road.
- (c) The height and coverage of buildings hereafter erected on the erf shall be as in height zone 5 of the Johannesburg Town-planning Scheme No. 1.

PROVINCIAL ADMINISTRATION.**ADMINISTRATOR'S NOTICES.**

The following notices relating to the administration of the Province of the Transvaal are published under the authority of the Administrator for general information.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provincial Secretary.

Office of the Administrator of Transvaal, Pretoria.

Administrator's Notice No. 739.]

[4 October 1961.

DELMAS MUNICIPALITY.—PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES.

Notice is hereby given, in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that the Village Council of Delmas has submitted a petition to the Administrator praying that he may, in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (7) of section *nine* of the said Ordinance, alter the boundaries of the Municipality by the incorporation therein of the area described in the Schedule hereto.

It is competent for any person interested, within thirty days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette*, to present to the Administrator a counter-petition setting forth the grounds of opposition to the Council's proposal.

T.A.L.G. 3/2/53.

No. 232 (Administrateurs), 1961.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal dit wenslik geag word om die grense van die dorp Booysens te verander deur Gedeelte 102 van die plaas Booysens Estate No. 98, Registrasie-afdeling I.R., distrik Johannesburg, daarin op te neem:

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (1) van artikel *nege-en-veertig* van die Registrasie van Aktes Wet, 1937, gelees met artikel *twintig bis* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-ordonnansie, 1931, aan my verleen word, hierby verklaar dat die grense van genoemde dorp uitgebred is sodat die genoemde gedeelte daarin opgeneem word onderworpe aan die voorwaardes uiteengesit in die bygaande Bylae.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Vyfde dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinie Transvaal.
T.A.D. 6/90.

BYLAAG.**A—INLYWINGSVOORWAARDE.**

Die grond sal by inlywing gekonsolideer word met die aangrensende erf genoem Church Plot.

B—TITELVOORWAARDES.

Die grond sal by inlywing onderworpe wees aan die bestaande voorwaardes en serwitute en is verder onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

- (a) Die erf sal gebruik word vir die doel om daarop die besigheid van 'n motorgarage te drywe en vir daarmee in verband staande doeleinades.
- (b) Geboue, insluitende buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word moet minstens 15 voet van Booysensweg geleë wees.
- (c) Die hoogte en dekking van geboue wat hierna op die erf opgerig word moet in hoogstreek 5 van die Johannesburg Dorps-aanlegskema No. 1, wees.

PROVINSIALE ADMINISTRASIE.**ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.**

Onderstaande kennisgewings wat betrekking het op die administrasie van die Provinie Transvaal word op gesag van die Administrateur vir algemene inligting gepubliseer.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provinsiale Sekretaris.

Kantoor van die Administrateur van Transvaal, Pretoria.

Administrateurskennisgewing No. 739.]

[4 Oktober 1961.

MUNISIPALITEIT DELMAS.—VOORGESTELDE VERANDERING VAN GRENSE.

Ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat die Dorpsraad van Delmas 'n versoekskrif by die Administrateur ingedien het met die bede dat hy by uitoefening van die bevoegdhede aan hom verleen ingevolge subartikel (7) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie, die grense van die Municipaliteit verander deur die inlywing daarby van die gebied wat in bygaande Bylae omskryf word.

Enige belanghebbende persoon is bevoeg om binne dertig dae na die eerste publikasie hiervan in die *Provinsiale Koerant* aan die Administrateur 'n teenversoekskrif voor te lê, met melding van gronde van beswaar teen die Raad se voorstel.

T.A.L.G. 3/2/53.

Administrator's Notice No. 768.]

[18 October 1961.

VOLKSRUST MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO TRAFFIC BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one-hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

VOLKSRUST MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO TRAFFIC BY-LAWS.

Amend the Traffic By-laws of the Volksrust Municipality, published under Administrator's Notice No. 32, dated the 24th January, 1940, by the deletion of item 4 of Schedule B and the substitution therefor of the following, as amended:—

“4. For every cycle: 50c per annum.”

T.A.L.G. 5/98/37.

Administrator's Notice No. 769.]

[18 October 1961.

The following Draft Ordinance is published for general information:—

EDUCATION AMENDMENT DRAFT ORDINANCE.

A

DRAFT ORDINANCE

To amend the Education Ordinance, 1953.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

Amendment of section 52 of Ordinance 29 of 1953, as amended by section 10 of Ordinance 21 of 1955, section 2 of Ordinance 11 of 1956, section 15 of Ordinance 18 of 1958 and section 4 of Ordinance 8 of 1959.

1. Section *fifty-two* of the Education Ordinance, 1953, is hereby amended by the addition of the following proviso at the end of paragraph (a) of sub-section (5):—

“ : Provided that if at the expiration of the period of office of a governing body, regional committee or advisory body, otherwise than by dissolution in terms of paragraph (c), a new governing body, regional committee or advisory body has not been constituted as provided for in this Ordinance, the outgoing governing body, regional committee or advisory body shall continue to have full power and authority and the members thereof shall remain in office until a new governing body, regional committee or advisory body has been constituted.”.

2. Section *ninety-three* of the Education Ordinance, 1953, is hereby amended by—

(a) the addition of the following words at the end of paragraph (iv) of sub-section (2):—

“ and if such teacher fails so to resign, he shall be deemed to have been discharged therefrom as from a date to be specified by the Director ”; and

(b) the addition of the following paragraph after the said paragraph (iv):—

“ ; or

(v) where, in the opinion of the Director, such teacher was so guilty because of his desertion from the service of the Department, impose upon him a fine not exceeding two hundred rand and discharge him from the service of the Department.”.

3. This Ordinance shall be called the Education Amendment Ordinance, 1961.

T.A.A. 3/1/51/20.

Administrateurskennisgewing No. 768.]

[18 Oktober 1961.

MUNISIPALITEIT VOLKSRUST.—WYSIGING VAN VERKEERSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *veertig-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

MUNISIPALITEIT VOLKSRUST.—WYSIGING VAN VERKEERSVERORDENINGE.

Die Verkeersverordeninge van die Munisipaliteit Volksrust, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 32 van 24 Januarie 1940, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur item 4 van Skedule B te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

“4. Vir elke fiets: 50c per jaar.”

T.A.L.G. 5/98/37.

Administrateurskennisgewing No. 769.]

[18 Oktober 1961.

Onderstaande Ontwerpordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer:—

ONTWERP-ONDERWYSWYSIGINGSORDONNANSIE.

'N

ONTWERPORDONNANSIE

Tot wysiging van die Onderwysordonnansie, 1953.

DIEN Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

1. Artikel *twee-en-vyftig* van die Onderwys-
ordonnansie, 1953, word hierby gewysig deur aan
die end van paragraaf (a) van subartikel (5) die
volgende voorbeholdsbeperking toe te voeg:—

„ : Met dien verstande dat as na verstryking
van die ampstryd van 'n beheerraad,
streekkomitee of adviesraad, uitgesonderd
deur ontbinding ingevolge paragraaf (c), 'n
nuwe beheerraad, streekkomitee of advies-
raad nie saamgestel is soos in hierdie Ordon-
nansie bepaal nie, besit die astredende beheer-
raad, streekkomitee of adviesraad volle
bevoegdheid en gesag en bly die lede daarvan
in hul amp aan totdat 'n nuwe beheerraad,
streekkomitee of adviesraad saamgestel is.”.

2. Artikel *drie-en-negentig* van die Onderwys-
ordonnansie, 1953, word hierby gewysig deur—

(a) aan die end van paragraaf (iv) van sub-
artikel (2) die volgende woorde toe te
voeg:—

„ en indien so 'n onderwyser versuim
aldus te bedank, word hy geag daaruit
ontslaan te gewees het met ingang van
'n deur die Direkteur bepaalde datum ”;
en

(b) na die bedoelde paragraaf (iv) die volgende
paragraaf toe te voeg:—

„ ; of

(v) waar, na die mening van die Direkteur,
so 'n onderwyser aldus skuldig was
omrede dat hy uit die diens van die
Departement gedros het, beboet met
'n bedrag van hoogstens tweehonderd
rand en ontslaan uit die diens van die
Departement.”.

3. Hierdie Ordonnansie heet die Onderwys-
wysigingsordonnansie, 1961.

T.A.A. 3/1/51/20.

Administrator's Notice No. 770.]

[18 October 1961.

**MEYERTON MUNICIPALITY.—PROPOSED
ALTERATION OF BOUNDARIES.**

It is hereby notified, in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that a petition has been presented to the Administrator by the Village Council of Meyerton, praying that he will, in the exercise of the powers conferred upon him by sub-section (7) of section *nine* of the said Ordinance, alter the boundaries of the Municipality of Meyerton by the inclusion of the areas described in the Schedule hereto.

It is competent for any person interested within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette* to present to the Administrator a counter petition setting forth the ground of objection to the said proposal.

T.A.L.G. 3/2/97.

SCHEDULE.

MEYERTON MUNICIPALITY.—DESCRIPTION OF AREAS TO BE INCLUDED.

1. Orphir Agricultural Holdings as represented by General Plan S.G. No. A.1496/43.
2. Meyerton Farms Township as represented by General Plans S.G. No. A.735/09 and S.G. No. A.3231/25.
3. Riversdale Township as represented by General Plan S.G. No. A.2085/05 and S.G. No. A.366/32, but excluding from this area Lots Nos: 1, 2, 3, 4, 5, 8, 10, 11, 12 and Boundary Road, already situated within the Meyerton Municipality.
4. Rothdene Township as represented by General Plan S.G. No. A.5786/39.
5. Kliprivier Township as represented by General Plan S.G. No. A.1387/38.

Administrator's Notice No. 771.]

[18 October 1961.

**PRETORIA TATTERSALLS COMMITTEE.—
FILLING OF VACANCY.**

The Administrator has been pleased, in terms of section *twenty-two* of the Horse Racing and Betting Ordinance, 1927 (Ordinance No. 9 of 1927), to appoint Mr. J. M. Scholtz, M.P.C., as member of the Pretoria Tattersalls Committee, with term of office expiring on the 31st October, 1963, *vice* Mr. C. J. Jooste who has resigned.

T.A.A. 12/5/1/2/15.

Administrator's Notice No. 772.]

[18 October 1961.

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM GROOT NYLSOOG No. 447—K.R., DISTRICT OF WARM-BATHS.

In view of an application having been made by Dr. R. du Plessis for the closing of a public road on the farm Groot Nylsoog No. 447—K.R., District of Warm Baths, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested, to lodge his objections in writing with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 2, Lynn East, Pretoria, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed the objector may be held liable for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty* of the said Ordinance as a result of such objections.

D.P. 01-014-23/24/D.3.

Administrateurskennisgewing No. 770.]

[18 Oktober 1961.

**MUNISIPALITEIT MEYERTON.—VOORGESTELDE
VERANDERING VAN GRENSE.**

Hierby word bekendgemaak, ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat 'n versoekskrif deur die Dorpsraad van Meyerton by die Administrateur ingedien is, waarin hy versoek word om, ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (7) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie aan hom verleen word, die grense van die Munisipaliteit Meyerton te verander deur die gebiede in die bygaande Bylae omskryf, in te lyf.

Enige belanghebbende persoon het die reg om binne 30 dae na die eerste afkondiging hiervan in die *Provinsiale koerant* 'n teenversoekskrif aan die Administrateur voor te lê waarin die grond van besware teen genoemde voorstel uiteengesit word.

T.A.L.G. 3/2/97.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT MEYERTON.—OMSKRYWING VAN GEBIEDE WAT INGELEYF STAAN TE WORD.

1. Orphir-landbouhoeves soos aangetoon op Algemene Plan L.G. No. A.1496/43.
2. Die dorp Meyerton Farms soos aangetoon op Algemene Planne L.G. No. A.735/09 en L.G. No. A.3231/25.
3. Die dorp Riversdale soos aangetoon op Algemene Planne L.G. No. A.2085/05 en L.G. No. A.366/32 met uitsluiting uit hierdie gebied van Persele Nos. 1, 2, 3, 4, 5, 8, 10, 11, 12 en Boundaryweg, reeds binne die Munisipaliteit Meyerton geleë.
4. Die dorp Rothdene soos aangetoon op Algemene Plan L.G. No. A.5786/39.
5. Die dorp Kliprivier soos aangetoon op Algemene Plan L.G. No. A.1387/38.

18-25-1

Administrateurskennisgewing No. 771.]

[18 Oktober 1961.

**PRETORIASE TATTERSALLSKOMITEE.—
VULLING VAN VAKATURE.**

Dit het die Administrateur behaag om mnr. J. M. Scholtz, L.P.R., ingevolge artikel *twee-en-twintig* van die Perdewedrenne en Weddenskappe Ordonnansie, 1927 (Ordonnansie No. 9 van 1927), aan te stel tot lid van die Pretoriase Tattersallskomitee met ampstermyn wat verskryf op 31 Oktober 1963, in die plek van mnr. C. J. Jooste wat bedank het.

T.A.A. 12/5/1/2/15.

Administrateurskennisgewing No. 772.]

[18 Oktober 1961.

PADREËLINGS OP DIE PLAAS GROOT NYLSOOG No. 447—K.R. DISTRIK WARMBAD.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van Dr. R. du Plessis om die sluiting van 'n openbare pad op die plaas Groot Nylsoog No. 447—K.R., distrik Warmbad, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig artikel *agt-en-twintig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 2, Lynn East, Pretoria, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsdig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomsdig artikel *dertig* van genoemde Ordonnansie as gevolg van sulke besware.

D.P. 01-014-23/24/D.3.

Administrator's Notice No. 773.]

[18 October 1961.

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARMS DE WITS-KRAAL No. 86—J.R., AND WYNANDSKRAAL No. 64—J.R., DISTRICT OF WARM BATHS.

In view of an application having been made by the Secretary for Lands for the closing of a public road on the farms De Witskraal No. 86—J.R. and Wynandskraal No. 64—J.R., District of Warm Baths, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested, to lodge his objections in writing with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 2, Lynn East, Pretoria, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed the objector may be held liable for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty* of the said Ordinance as a result of such objections.

D.P. 01-012-23/24/P.2.

Administrator's Notice No. 774.]

[18 October 1961.

GERMISTON MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO UNIFORM PUBLIC HEALTH BY-LAWS AND REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

GERMISTON MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO UNIFORM PUBLIC HEALTH BY-LAWS AND REGULATIONS.

Amend the Uniform Public Health By-laws and Regulations applicable to the Germiston Municipality, published under Administrator's Notice No. 148, dated the 21st February, 1951, as amended, by the deletion of paragraph (a) of section 364 and the substitution therefor of the following:—

"364. No milk purveyor shall—

(a) obtain any milk or milk product—

(i) elsewhere than from a dairy or milkshop licensed under these by-laws or from a person in possession of a permit issued under sub-section (a) of section 351; and

(ii) otherwise than in containers which comply with the following conditions:—

(1) They shall be sealed by heat or by some other method approved by the medical officer of health and shall be so made that they have no separate or detachable cover, cap or stopper of any kind and that access to the contents thereof can only be obtained by opening or perforating the fabric of the container.

(2) Their capacity shall not exceed two pints.

(3) They shall have been filled and sealed at a dairy or milkshop or by the holder of a permit issued in terms of these by-laws at the premises to which the permit relates.

(4) There shall be impressed or inscribed thereon the name and address of the dairy or milkshop at which, or of the person by whom, they were filled and sealed."

T.A.L.G. 5/77/1.

Administrateurskennisgewing No. 773.]

[18 Oktober 1961.

PADREËLINGS OP DIE PLASE DE WITSKRAAL No. 86—J.R., EN WYNANDSKRAAL No. 64—J.R., DISTRIK WARMBAD.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van die Sekretaris van Lande om die sluiting van 'n openbare pad op die plase De Witskraal No. 86—J.R. en Wynandskraal No. 64—J.R., distrik Warmbad, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsartikel *agt-en-twintig* van die Padordonansie, 1957 (Ordonansie No. 22 van 1957) op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinciale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 2, Lynn East, Pretoria, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomsartikel *dertig* van genoemde Ordonansie as gevolg van sulke besware.

D.P. 01-012-23/24/P.2.

Administrateurskennisgewing No. 774.]

[18 Oktober 1961.

MUNISIPALITEIT GERMISTON.—WYSIGING VAN EENVORMIGE PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE EN -REGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonansie goedkeur is:—

MUNISIPALITEIT GERMISTON.—WYSIGING VAN EENVORMIGE PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE EN -REGULASIES.

Die Eenvormige Publieke Gesondheidsverordeninge en -Regulasies van toepassing op die Munisipaliteit Germiston, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 148 van 21 Februarie 1951, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur paragraaf (a) van artikel 364 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

"364. 'n Melkleveransier mag—

(a) Melk of melkprodukte—

(i) slegs van 'n melkery of melkwinkel wat ingevolge hierdie verordeninge gelisensieer is, of van iemand wat in besit is van 'n permit wat ingevolge subartikel (a) van artikel 351 uitgereik is, verkry; en

(ii) slegs in houers wat aan die volgende vereistes voldoen, verkry:—

(1) Die houers moet deur middel van hitte of op 'n ander wyse wat die geneeskundige gesondheidsbeampte goedgekeur het, verseël word, en moet só gemaak wees dat hulle nie afsonderlike of los deksels, doppies of proppe van enige aard het nie, en dat die inhoud daarvan slegs bygekom kan word deur die materiaal waarvan die houer gemaak is, oop te maak of stukkend te steek.

(2) Die inhoudsmaat van dié houers mag hoogstens twee pinte beloop.

(3) Die houers moet by 'n melkery of in 'n melkwinkel of deur die houer van 'n permit wat ingevolge hierdie verordeninge uitgereik is, en in die perseel waarvoor dié permit uitgereik is, volgemaak en verseël wees.

(4) Die naam en adres van die melkery of melkwinkel waar, of van die persoon deur wie, dit volgemaak en verseël is, moet daarop gestempel of gegraveer wees."

T.A.L.G. 5/77/1.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 130 OF 1961.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/78.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/78) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies, shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 17th November, 1961.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 4th October, 1961.

NOTICE No. 131 OF 1961.

KLERKS DORP TOWN-PLANNING SCHEME
No. 2/6.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Klerksdorp has applied for Klerksdorp Town-planning Scheme No. 2, 1953, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Klerksdorp Town-planning Scheme No. 2/6) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Klerksdorp, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 17th November, 1961.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 4th October, 1961.

NOTICE No. 132 OF 1961.

EDENVALE TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/13.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Edenvale has applied for Edenvale Town-planning Scheme No. 1, 1954, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Edenvale Town-planning Scheme No. 1/13) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Edenvale, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 130 VAN 1961.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA
No. 1/78.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om die wysiging van die Johannesburg-dorpsaanlegskema, No. 1, 1946, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/78 genoem sal word) op die kantoor van die stadsklerk van Johannesburg en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 118, Maritimeluis, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, dit wil sê op of voor 17 November 1961, die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 4 Oktober 1961.

4-11-18

KENNISGEWING No. 131 VAN 1961.

KLERKS DORP-DORPSAANLEGSKEMA No. 2/6.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Klerksdorp aansoek gedoen het om die wysiging van die Klerksdorp-dorpsaanlegskema No. 2, 1953, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Klerksdorp-dorpsaanlegskema No. 2/6 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Klerksdorp en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 118, Maritimeluis, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 17 November 1961, die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 4 Oktober 1961.

4-11-18

KENNISGEWING No. 132 VAN 1961.

EDENVALE-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/13.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Edenvale aansoek gedoen het om die wysiging van die Edenvale-dorpsaanlegskema No. 1, 1954, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Edenvale-dorpsaanlegskema No. 1/13 genoem sal word) op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 118, Maritimeluis, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae lê.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 17th November, 1961.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 4th October, 1961.

NOTICE No. 133 OF 1961.

BENONI TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/24.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Benoni has applied for Benoni Town-planning Scheme No. 1, 1948, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Benoni Town-planning Scheme No. 1/24) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Benoni, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 17th November, 1961.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 4th October, 1961.

NOTICE No. 134 OF 1961.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF PARKVILLE TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by White River Village Council for permission to lay out a township on the farm White River No. 64—J.U., District Nelspruit, to be known as Parkville.

The proposed township is situate north of and abuts the White River High School site.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 17 November 1961, die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 4 Oktober 1961.

4-11-18

KENNISGEWING No. 133 VAN 1961.

BENONI-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/24.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Benoni aansoek gedoen het om die wysiging van die Benoni-dorpsaanlegskema No. 1, 1948, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Benoni-dorpsaanlegskema No. 1/24 genoem sal word) op die kantoor van die stadsklerk van Benoni en op die kantoor van die sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 17 November 1961, die sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 4 Oktober 1961.

4-11-18

KENNISGEWING No. 134 VAN 1961.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP.—PARKVILLE.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Witrivier Dorpsraad aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Witrivier No. 64—J.U., distrik Nelspruit, wat bekend sal wees as Parkville.

Die voorgestelde dorp lê noord van en grensende aan die Witrivier Hoërskool terrein.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 11th October, 1961.

NOTICE No. 135 OF 1961.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF PORTION 2 OF CONSOLIDATED ERF NO. 122, PRETORIA INDUSTRIAL TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Colin George North on behalf of G. North and Son (Pty.), Ltd., in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Portion 2 of Consolidated Erf No. 122, Pretoria Industrial Township, to permit the erf being used for a retail trade business (including spare parts) connected with agricultural and irrigation implements and machinery.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 11th October, 1961.

NOTICE No. 136 OF 1961.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF NO. 18, NEW CENTRE TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Aaron Isaac Cohen on behalf of Esneron (Proprietary) Limited in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of erf No. 18 New Central Township to permit the erf being used for a fishmongering and fish-frying business;

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 18th October, 1961.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 11 Oktober 1961.

11-18-25

KENNISGEWING No. 135 VAN 1961.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL- VOORWAARDEN VAN GEDEELTE 2 VAN GEKONSOLIDEERDE ERF NO. 122, DORP PRETORIA INDUSTRIEEL.

Hierby word bekendgemaak dat Colin George North namens die firma G. North en Seun (Eiendoms), Bpk., ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Gedeelte 2 van Gekonsolideerde Erf No. 122, dorp Pretoria Industrieel, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir 'n kleinhandelsbesigheid (insluitende spaaronderdele) in landbou- en besproeiingsimplemente en masjinerie, gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 11 Oktober 1961.

11-18-25

KENNISGEWING No. 136 VAN 1961.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL- VOORWAARDEN VAN ERF NO. 18, DORP NEW CENTRE.

Hierby word bekend gemaak dat Aaron Isaac Cohen namens Esneron (Eiendoms) Bpk., ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van erf No. 18, Dorp New Centre ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir 'n vishandel en visbraiery besigheid gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 18 Oktober 1961.

18-25-1

TENDERS.

All tenders published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.**TENDER NOTICE.**

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:—

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Tender documents can be obtained upon application to this address.

Separate application should be made in respect of each tender.

<i>Tender No.</i>	<i>Articles.</i>	<i>Closing Date.</i>
H.B. 847/61	Food, trolley, electric.....	27th October, 1961.
H.B. 848/61	Adult, baby and dispensary scales	27th October, 1961.
H.B. 849/61	Ambulances (heavy type).....	27th October, 1961.
H.A. 867/61	Instruments—Surgical.....	27th October, 1961.
H.A. 868/61	X-ray equipment—Baragwanath Hospital	27th October, 1961.
W.F.T. 887/ 61	Generating sets.....	20th October, 1961.
T.E.D. 907/ 61	Potato peelers, electric.....	27th October, 1961.
R.F.T. 890/ 61	Sale of crusher dust.....	27th October, 1961.
R.F.T. 891/ 61	Sale of scrap iron, steel and non-ferrous metals	27th October, 1961.
R.F.T. 892/ 61	Sale of empty oil drums.....	27th October, 1961.
R.F.T. 893/ 61	Centrifugal pumping units.....	27th October, 1961.
R.F.T. 906/ 61	Grid rollers.....	27th October, 1961.
H.B. 939/61	Toilet soap.....	26th October, 1961.
H.A. 908/61	Anti-static high pressure tubing...	27th October, 1961.
H.A. 929/61	Suction apparatus for ward and operation theatre use	27th October, 1961.
H.A. 933/61	Butter muslin or gauze with opaque thread	27th October, 1961.
P.F.T. 931/ 61	Supply of bodies for library book-vans	3rd November, 1961.
H.B. 932/61	6 Ton laundry truck.....	10th November, 1961.
T.O.D. 934/ 61	Pianos.....	10th November, 1961.
T.O.D. 935/ 61	Block flutes (recorders).....	10th November, 1961.
T.O.D. 936/ 61	Transparent plastic bookcovers..	10th November, 1961.
T.O.D. 937/ 61	Linoleum „ Battleship ”.....	10th November, 1961.
T.O.D. 938/ 61	Straight edges.....	10th November, 1961.
W.F.T. 942/ 61	Sterilisers, steam heated.....	3rd November, 1961
R.F.T. 944/ 61	Mobile hydraulic cranes.....	10th November, 1961.
R.F.T. 940/ 61	Tip trucks, 10-ton.....	10th November, 1961.
H.A. 943/61	Image intensifier: Johannesburg Hospital	10th November, 1961.
H.A. 947/61	Cautery machines.....	10th November, 1961.
H.A. 948/61	Mobile respirator.....	10th November, 1961.

TENDERS.

Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word is in die linkerbohoek met 'n * gemerk.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.**KENNISGEWING VAN TENDERS.**

Die Transvaalse Proviniale Administrasie vra tenders vir die volgende:—

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in verséelde koeverte waarop die tendernommer vermeld is, moet gerig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Proviniale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur vm. op die sluitingsdatum.

Tenderdokumente is op aanvraag verkrybaar by hierdie adres.

Afsonderlike aanvraag moet gedoen word ten opsigte van elke tender.

<i>Tender No.</i>	<i>Artikel.</i>	<i>Sluitingsdatum.</i>
H.B. 847/61	Voedselwaentjie, elektries.....	27 Oktober 1961.
H.B. 848/61	Skale vir volwassenes, babas en apteek	27 Oktober 1961.
H.B. 849/61	Ambulanse (swaar tipe).....	27 Oktober 1961.
H.A. 867/61	Instrumente—Chirurgies.....	27 Oktober 1961.
H.A. 868/61	Röntgenstraaluitrusting: Baragwanath-hospitaal	27 Oktober 1961.
W.F.T. 887/ 61	Ontwikkelstelle.....	20 Oktober 1961.
T.E.D. 907/ 61	Ertappelskillers, elektries.....	27 Oktober 1961.
R.F.T. 890/ 61	Verkoop van klipbrekerstof.....	27 Oktober 1961.
R.F.T. 891/ 61	Verkoop van ysterškroot, -staal en nie-ysterhoudende metale	27 Oktober 1961.
R.F.T. 892/ 61	Verkoop van leë oliekonkas.....	27 Oktober 1961.
R.F.T. 893/ 61	Sentrifugale pompeenhede.....	27 Oktober 1961.
R.F.T. 906/ 61	Roosterrollers.....	27 Oktober 1961.
H.B. 939/61	Toiletseep.....	26 Oktober 1961.
H.A. 908/61	Antistatiese hoogdrukbuise.....	27 Oktober 1961.
H.A. 929/61	Suigapparaat vir gebruik in sieke- en operasiesale	27 Oktober 1961.
H.A. 933/61	Neteldoek of gaas met kontrasdraad	27 Oktober 1961.
P.F.T. 931/ 61	Verskaffing van bakte vir biblioteekboekwaens	3 November 1961.
H.B. 932/61	Sestonwasgoedvragmotor.....	10 November 1961
T.O.D. 934/ 61	Klaviere.....	10 November 1961.
T.O.D. 935/ 61	Blokfluite.....	10 November 1961.
T.O.D. 936/ 61	Deurskynende plastiese boekomslae	10 November 1961.
T.O.D. 937/ 61	Linoleum " Battleship ".....	10 November 1961.
T.O.D. 938/ 61	Metaalduimstokke.....	10 November 1961.
W.F.T. 942/ 61	Steriliseerders, stoomverhitte.....	3 November 1961
R.F.T. 944/ 61	Hidroulike loopkrane.....	10 November 1961.
R.F.T. 940/ 61	Wipbakvragmotors, 10 ton,.....	10 November 1961.
H.A. 943/61	Beeldversterker: Johannesburg-hospitaal	10 November 1961.
H.A. 947/61	Cauterisatieapparate.....	10 November 1961.
H.A. 948/61	Moebiele respirator.....	10 November 1961.

Tender No.	Articles.	Closing Date.	Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum.
H.A. 949/61	X-Ray equipment and accessories	10th November, 1961.	H.A. 949/61	Röntgenstraaluitrusting en toe-behore	10 November 1961.
H.A. 951/61	Anatomical models and charts....	10th November, 1961.	H.A. 951/61	Anatomiese modelle en kaarte....	10 November 1961.
H.B. 953/61	Stainless steel hollow-ware.....	10th November, 1961.	H.B. 953/61	Vlekvrye staalholware.....	10 November 1961.
H.B. 946/61	Carton boxes for Winchester bottles	10th November, 1961.	H.B. 946/61	Kartondose vir Winchesterbottels	10 November 1961.
P.F.T. 981/61	Limnological apparatus and scientific glassware	17th November, 1961.	P.F.T. 981/61	Limnologiese apparaat en wetenskaplike glasware	17 November 1961.
H.B. 954/61	Overhead conveyer for uniforms..	24th November, 1961.	H.B. 954/61	Bobaanvervoerband vir uniforms..	24 November 1961.
H.B. 955/61	Pre-conditioning tumbler.....	24th November, 1961.	H.B. 955/61	Voorbereidingstuimelaar.....	24 November 1961.
H.B. 956/61	Drying tumbler.....	24th November, 1961.	H.B. 956/61	Droogtuimelaar.....	24 November 1961.
H.B. 957/61	Automatic folder.....	24th November, 1961.	H.B. 957/61	Otomatiese vouer.....	24 November 1961.
H.B. 958/61	Lathe.....	24th November, 1961.	H.B. 958/61	Draaibank.....	24 November 1961.
H.B. 959/61	Dosage pump for boiler treatment.	24th November, 1961.	H.B. 959/61	Doseringsspomp vir stoomketelbehandeling	24 November 1961.
H.B. 960/61	Cutlery.....	24th November, 1961.	H.B. 960/61	Eetgerei.....	24 November 1961.
H.B. 961/61	Stainless steel hollowware.....	24th November, 1961.	H.B. 961/61	Vlekvrye staalholware.....	24 November 1961.
H.A. 895/61	Camera unit for X-ray department.	10th November, 1961.	H.A. 895/61	Fotoosteleenheid vir Röntgenstraaldepartement	10 November 1961.
H.A. 909/61	Injections.....	24th November, 1961.	H.A. 909/61	Insputings.....	24 November 1961.

The Provincial Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept any tender.

L. DU RAND.

Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office,
Pretoria.

Die Provinciale Administrasie behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om enige tender aan te neem nie.

L. DU RAND.

Voorsitter, Transvaalse Provinciale Tenderraad.

Administrateurskantoor,
Pretoria.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

NOTICE TO TENDERERS.

TENDER No. 598 OF 1961.

THE CONSTRUCTION AND BITUMINOUS SURFACING OF A PORTION OF PROVINCIAL ROAD, P.78/1, FROM SPEKBOOMSPRUIT TO PIET RETIEF (TOTAL LENGTH APPROXIMATELY 46 MILES).

Tenders are hereby invited from experienced contractors for the above-mentioned service.

On or after Monday, 9th October, 1961, contract documents including a set of drawings, may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room No. 203, Veritas Building, Fountain Lane (P.O. Box 1906), Pretoria, on payment of a deposit of R21 (twenty-one rand) either in cash or bank-certified cheque, in favour of the Transvaal Provincial Administration, which amount will be refunded provided a bona fide tender is submitted complete with all contract documents and drawings. An extra copy of the Schedule of Quantities will be supplied free of charge.

The deposit is also repayable if the contract documents and plans are returned before the date stipulated below.

An engineer will meet intending tenderers at the Road Inspector's Office at Piet Retief, at 9 a.m. on Monday, 16th October, 1961, to conduct them on an inspection of the site. The engineer will not be available at any other time for inspection visits, and tenderers are therefore requested to visit the site on the date mentioned below.

Sealed tenders completed in accordance with the conditions laid down in the contract documents and endorsed "Contract No. 589 of 1961", will be received by the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Buildings, P.O. Box 1040, Pretoria, up to 11 a.m., on Friday, 3rd November, 1961, when such tenders will be opened in public.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING AAN TENDERARS.

TENDER No. 598 VAN 1961.

DIE BOU EN BITUMINEUSE BETERING VAN 'N GEDEELETE VAN PROVINSIALE PAD NO. P.78/1, VAN SPEKBOOMSPRUIT AF NA PIET RETIEF (TOTALE LENGTE ONGEVEER 46 MYL).

Tenders word hierby gevra van ervare kontrakteurs vir bogenoende diens.

Kontrakdokumente insluitende 'n stel tekeninge, kan op of na Maandag 9 Oktober 1961, van die Direkteur, Transvaalse Paaidepartement, Kamer No. 203, Veritasgebou, Fountainlaan (Posbus 1906), Pretoria, verkry word, by betaling van 'n deposito van R21 (een-en-twintig rand) in kontant of met 'n deur 'n bankgewaarmerkte tjek, betaalbaar aan die Transvaalse Provinciale Administrasie. Hierdie deposito is terugbetaalbaar op voorwaarde dat 'n bona fide-tender, tesame met die kontrakdokumente en tekeninge ingedien word. 'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidslysste sal gratis verskaf word.

Die deposito is ook terugbetaalbaar indien die kontrakdokumente en planne voor die sluitingsdatum terugbesorg word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderars op Maandag, 16 Oktober 1961, om 9-uur vm. by die Padinspekteur se kantoor te Piet Retief, ontmoet om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die ingenieur sal egter by geen ander of latere geleentheid beskikbaar wees nie, en tenderars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders, ooreenkomsdig die voorwaardes in die kontrakdokumente voltooi, in verseilde koeverte waarop „Kontrak No. 598 van 1961“ geëndosseer word, moet die Voorsitter, Transvaalse Provinciale Tenderraad, Ou Goewermentsgebou, Posbus 1040, Pretoria, bereik voor 11 vm. op Vrydag, 3 November 1961, wanneer die tenders in die publiek oopgemaak sal word.

If delivered by hand, tenders must be deposited in the Tender Board Box on the first floor of the Old Government Buildings, Church Square, Pretoria, before the closing time and date stated above.

The Transvaal Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

Tenders are binding for 90 (ninety) days.

L. DU RAND,
Chairman, Transvaal Provincial
Tender Board.

Administrator's Office.
2nd October, 1961.

D.P.H. 14-7-61-598.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

NOTICE TO TENDERERS.

* TENDER No. 941 OF 1961.

THE CONSTRUCTION OF BRIDGES, EARTH-WORKS, BITUMINOUS SURFACING, AND APPURTENANT WORKS ON PROVINCIAL ROADS Nos. P.23/2 AND P.104/1 FROM WOLMARANSSTAD THROUGH LEEUDORINGSTAD TO KRANSDRIF AND A BY-PASS AT LEEUDORINGSTAD (TOTAL LENGTH APPROXIMATELY 36 MILES).

Tenders are hereby invited from experienced contractors for the above-mentioned service.

On or after Monday, 23rd October, 1961, contract documents including a set of drawings may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room 203, Veritas Building, Fountain Lane (P.O. Box 1906), Pretoria, on payment of a deposit of R21 (twenty-one rand) either in cash or bank certified cheque in favour of the Transvaal Provincial Administration, which amount will be refunded provided a bona fide tender is submitted complete with all contract documents and drawings. An extra copy of the schedule of quantities will be supplied free of charge.

The deposit is also repayable if the contract documents and plans are returned before the date stipulated below.

An engineer will meet intending tenderers at the Leeudoringstad Hotel at 9 a.m. on Monday, 30th October, 1961, to conduct them on an inspection of the site. The engineer will not be available at any other time for inspection visits, and tenderers are therefore requested to visit the site on the date mentioned above.

Sealed tenders completed in accordance with the conditions laid down in the contract documents and endorsed "Tender No. 941 of 1961" will be received by the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Buildings, P.O. Box 1040, Pretoria, up to 11 a.m. on Friday, 17th November, 1961, when such tenders will be opened in public.

If delivered by hand tenders must be deposited in the Tender Board Box on the first floor of the Old Government Buildings, Church Square, Pretoria, before the closing time and date stated above.

The Transvaal Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

Tenders are binding for 90 (ninety) days.

L. DU RAND,
Chairman, Transvaal Provincial
Tender Board.

Administrator's Office, 16th October, 1961.

D.P.H. 14-7-61-941.

Indien dit per hand aangelever word, moet die tenderdokumente in die Tenderraad se bus op die eerste verdieping van die Ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd en -datum hierbo vermeld, geplaas word.

Die Transvaalse Proviniale Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, of om enige rede vir die afwyking van 'n tender te verstrek nie.

Tender is vir negentig (90) dae bindend.

L. DU RAND,
Voorsitter, Transvaalse Proviniale
Tenderraad.

Administrateurskantoor,
2 Oktober 1961.

D.P.H. 14-7-61-598.
4-11-18

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING AAN TENDERARS.

* TENDER No. 941 VAN 1961.

DIE BOU VAN BRÜE, GRONDWERKE, BITUMINEUSE BETERING EN VERWANTE WERKE OP PROVINSIALE PAAIE Nos. P.23/2 EN P.104/1 VAN WOLMARANSSTAD AF DEUR LEEUDORINGSTAD NA KRANSDRIF, EN 'N VERBYPAD BY LEEUDORINGSTAD (TOTALE LENGTE ONGEVEER 36 MYL).

Tenders word hierby gevra van ervare kontrakteurs vir bogenoemde diens.

Kontrakdokumente insluitende 'n stel tekeninge kan op of na Maandag, 23 Oktober 1961, van die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, Kamer 203, Veritasgebou, Fountainlaan (Posbus 1906), Pretoria, verkry word, by betaling van 'n deposito van R21 (een-en-twintig rand) in kontant of met 'n deur 'n bank gewaarmerkte tjek, betaalbaar aan die Transvaalse Proviniale Administrasie. Hierdie deposito is terugbetaalbaar op voorwaarde dat 'n bona fide-tender, tesame met die kontrakdokumente en tekeninge ingedien word. 'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidslyste sal gratis verskaf word.

Die deposito is ook terugbetaalbaar indien die kontrakdokumente en planne voor die sluitingsdatum terugbesorg word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderars op Maandag, 30 Oktober 1961, om 9 v.m. by die Leeudoringstad-hotel ontmoet om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die ingenieur sal egter by geen ander of latere geleenthed beskikbaar wees nie, en tenderars word derhalwe versoek op gemeide datum teenwoordig te wees.

Tenders, ooreenkomsdig die voorwaardes in die kontrakdokumente voltooi, in verseële koeverte waarop "Tender No. 941 van 1961" geëndosseer word, moet die Voorsitter, Transvaalse Proviniale Tenderraad, Ou Goewermentsgebou, Posbus 1040, Pretoria, bereik voor 11 v.m. op Vrydag, 17 November 1961, wanneer die tenders in die publiek oopgemaak sal word.

Indien dit per hand aangelever word, moet die tenderdokumente in die Tenderraad se bus op die eerste verdieping van die Ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd en -datum hierbo vermeld, geplaas word.

Die Transvaalse Proviniale Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, of om enige rede vir die afwyking van 'n tender te verstrek nie.

Tender is vir negentig (90) dae bindend.

L. DU RAND,
Voorsitter, Transvaalse Proviniale
Tenderraad.

Administrateurskantoor, 16 Oktober 1961.

D.P.H. 14-7-61-941.
18-25-1

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Hoërskool Hans Strydom: Naboomspruit: Layout of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1961. 4th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1961. 20th Oct.
Strubenvale School: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	11th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Nov.
Margaret Brammer School: Rand East: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	11th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Nov.
Spesiale Skool Rotunda Park: Rand Central: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	11th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Nov.
Forest High School: Rand Central: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	11th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Nov.
Laerskool Putfontein: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	11th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Nov.
Germiston Girls High School: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	11th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Nov.
Germiston South School: Rand East: Alterations to staff room, etc. and resurfacing of tarmac surface	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	11th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Nov.
Laerskool Jan Cilliers: Rand Central: Renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	11th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Nov.
Northcliff School: Rand Central: Installation of fire clay urinal and alterations to boys latrines	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	11th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Nov.
Brenthurst School: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	11th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Nov.
Laerskool Zwartruggens: Marico: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	11th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Nov.
Arcadia School: Pretoria City: Electrical installation in the hall	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	11th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Nov.
Die Hoërskool F. H. Ondendaal: Pretoria City: Erection of three prefabricated class-rooms	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	11th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Nov.
Die Hoërskool Warmbad: Pretoria District: Repairs and renovations to the hostels, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	11th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Nov.
Koedoespoort Road Depot: Erection of a lean-to for vehicles	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	11th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Nov.
Laerskool Fairlands: Rand West: Layout of grounds	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	11th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Nov.

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Provincial Institutions Messina: New sewerage scheme	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1961. 11th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1961. 3rd Nov.
Erection of magazine for inflammable matter at Duiwelskloof Hospital. H.C. 952/61	Tender forms, drawings and specifications	Room 409, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 51), Pretoria	11th Oct.	Room 409, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	3rd Nov.
*Die Hoërskool Menlo Park: Pretoria City: Erection	Tender forms and bills of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228), (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	25th Nov.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	17th Nov.
*Spesiale Skool: Klerksdorp: Erection of the school and hostel	Tender forms and bills of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	25th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West Pretoria	17th Nov.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.

No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside Room 54, Old Government Buildings, Pretoria.

A deposit of R4, either in cash, deposit receipt, or bank-initiated cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with Tender Number and the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal Provincie, nl.:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrybaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrybaar is.	(5) Kontrakvoorraarde en beschikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur v.v.m.
Hoërskool Hans Strydom: Naboomspruit: Aanleg van terrein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 115), Pretoria	1961. 4 Okt.	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1961. 20 Okt.
Strubenvale School: Rand-Oos: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	11 Okt.	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Nov.
Margaret Brammer School: Rand-Oos: Gelykmaak van terrein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	11 Okt.	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Nov.
Spesiale Skool Rotunda Park: Rand-Sentraal: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	11 Okt.	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Nov.
Forest High School: Rand-Sentraal: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	11 Okt.	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Nov.
Laerskool Putfontein: Rand-Oos: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	11 Okt.	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Nov.
Germiston Girls High School: Rand-Oos: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	11 Okt.	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Nov.
Germiston South School: Rand-Oos: Verandering aan personeelkamer, ens. en herseëling van teermacadam oppervlakte	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	11 Okt.	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Nov.
Laerskool Jan Cilliers: Rand-Sentraal: Opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	11 Okt.	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Nov.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Diens en Distrik.	Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes en beschikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders moet in wees om of voor 11-uur van.
Northcliff School: Rand-Sentraal: Vervanging van bestaande lei urinaal en veranderings aan seuns latrines	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1961. 11 Okt.	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1961. 3 Nov.
Brenthurst School: Rand-Oos: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	11 Okt.	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Nov.
Laerskool Zwartruggens: Marico: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	11 Okt.	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Nov.
Arcadia School: Pretoria-stad: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	11 Okt.	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Nov.
Die Hoëskool Warmbad: Pretoria-distrik: Reparasies aan en opknapping van kos-huise, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	11 Okt.	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Nov.
Die Hoëskool F. H. Odendaal: Pretoria-stad: Oprigting van drie tydelike klas-kamers	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	11 Okt.	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Nov.
Koedoespoort Paddepot: Oprigting van afdakke vir voertuie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	11 Okt.	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Nov.
Laerskool Fairlands: Rand-Wes: Aanleg van terrein	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	11 Okt.	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Nov.
Provinsiale Inrigtings Messina: Nuwe rielstelsel	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	11 Okt.	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Nov.
Oprigting van magasyn vir ontvlambare stowwe by Duiwelskloof-hospitaal. H.C. 952/61	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Kamer 409, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat (Foon 3-3021, Bylyn 51), Pretoria	11 Okt.	Kamer 409, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat, Pretoria	3 Nov.
*Die Hoëskool Menlo Park: Pretoria-stad: Oprigting	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	25 Okt.	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	17 Nov.
*Spesiale Skool: Klerksdorp: Oprigting van die skool en koshuis	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	25 Okt.	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	17 Nov.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Transvaliese Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria.

Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad bus wat vir dié doel verskaaf is buite Kamer 54, Ou Gouvernementsgebou, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjk deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur of tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3) nie later as 14 dae na die sluitingsdatum nie.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die Tender-nommer en die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle enders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

* APPLICATIONS TO ENTER INTO CONTRACT FOR CONVEYANCE OF SCHOOL CHILDREN.

Applications are hereby invited for the transport services set out in the subjoined Schedule.

Applications must be submitted, in duplicate, on the prescribed forms T.E.D. 111 (e), placed in sealed envelopes marked "Application: Conveyance of School Children" and also bear the description of the service as stated in column one below and be addressed to the Secretary of the School Board concerned, and must be in his hands not later than eleven o'clock on the 1st day of November, 1961.

The necessary application forms T.E.D. 111 (e) and contract forms T.E.D. 108 E are obtainable from the Secretary of the School Board concerned.

* AANSOEKE OM SLUITING VAN KONTRAK VIR DIE VERVOER VAN SKOOLKINDERS.

Aansoeke word hierby aangevra vir die vervoerdienste in die onderstaande Skedule uiteengesit.

Aansoeke moet op die voorgeskrewe vorms T.O.D. 111 (a), in duplikaat, gedoen en in verseëerde koeverte geplaas word met die woorde „Aansoek: Vervoer van Skoolkinders" asook die beskrywing van die diens soos vermeld in kolom een hieronder, daarop. Aansoeke moet aan die Sekretaris van die betrokke Skoolraad gerig word en moet hom nie later dan elfuur op die 1ste dag van November 1961 bereik nie.

Die nodige aansoekvorms T.O.D. 111 (a) en kontrakvorms T.O.D. 108 A is by die Sekretaris van die betrokke Skoolraad verkrybaar.

School buses that are to be used on transport scheme routes must, with regard to their construction, comply with the requirements laid down in the Road Traffic Ordinance, 1957, and the Road Traffic Regulations, 1958, as well as that of the specification which is obtainable from the local school board office.

The Transvaal Education Department does not bind itself to accept any application, nor will it assign any reason for the rejection of any application.

In addition to the daily tariff, contractors will be compensated, on a monthly basis, for the licensing of buses, provided that the amount thus paid does not exceed the licence fee payable for a bus of a weight of 12,000 lb., and furthermore that in the case of a bus other than a petrol bus, a contractor shall not be paid an amount in excess of the licence fee payable for a petrol bus of the same weight.

Skoolbusse wat op vervoerskemarotes gebruik sal word moet, wat die konstruksie betref, voldoen aan die minimum vereistes neergelê in die Padverkeersordinansie, 1957, en die Padverkeersregulasies, 1958, asook aan dié van die spesifikasie wat verkrybaar is by die plaaslike skoolraadskantoor.

Die Transvaalse Onderwysdepartement verbind hom nie om enige aansoek aan te neem nie of om enige rede vir die afwyding van 'n aansoek te verstrek nie.

Behalwe vir die daaglikse tarief sal kontrakteurs op 'n maandelikse basis vergoed word vir die lisensiëring van busse, met dien verstaande dat die bedrag wat ten opsigte van lisensiegelde uitbetaal word nie die bedrag wat vir die lisensiëring van 'n bus van 12,000 lb. gewig vereis word, sal oorskry nie, en verder dat met betrekking tot busse ander dan petrolbusse, aan 'n kontrakteur nie 'n hoër bedrag betaal sal word nie as die lisensiegelde wat betaalbaar is op 'n petrolvoertuig van dieselfde gewig.

Description. (The school to which children are to be transported is shown first.) Beskrywing. (Die skool waarheen kinders vervoer moet word, word eerste aangegeven.)	Normal Number of Pupils. Normale getal leerlinge.	Tariff per School Day. Tarief per skooldag.	Approximate Mileage. Myafstand by benadering.	School Board. Skoolraad.
Nancescol-Zandfontein— First trip/Eerste rit..... Second trip/Tweede rit..... Lyttelton-Raslow.....	70 77 80	R11.49 R12.69	8.4 5.8 18.5	Vereniging. Pretoria Stad.

DEPARTMENT OF TRANSPORT. MOTOR CARRIER TRANSPORTATION

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section thirteen (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation regulations, 1956.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X=No. of application and name of applicant.

Y=Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z=Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected

DEPARTEMENT VAN VERVOER. MOTORTRANSPORT.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens artikel dertien (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1956, gepubliseer.

Skrifstelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

X=No. van aansoek en naam van applikant.

Y=Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z=Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, JOHANNESBURG.

- X A. 11997. Wolwespruit Store (Pty.), Ltd. (Pardkop.) (New application/Nuwe aansoek.)
- Y Goods on behalf of Wolwespruit Store (Pty.), Ltd. (one vehicle)/Goedere ten behoeve van Wolwespruit Store (Pty.), Ltd. (een voertuig).
- Z Within a radius of 30 miles from the Store/Binne 'n omtrek van 30 myl van die winkel.
- X A. 11098. Andrew's Cartage. (Brakpan.) (Additional vehicle/Bykomende voertuig.)
- Y As per existing authority/Sos per bestaande magtiging.
- X A. 11998. Mrs./Mev. S. Basson. (Johannesburg.) (New application/Nuwe aansoek.)
- Y (1) Goods, all classes/Goedere, alle soorte.
- Z (1) Within the Reef Cartage Area/Binne die Randse Karweigebied.
- Y (2) Household removals (one vehicle)/Huistrekke (een voertuig).
- Z (2) Within the Republic of South Africa/Binne die Republiek van Suid-Afrika.
- X A. 11999. S. Mlambo. (Germiston.) (New application/Nuwe aansoek.)
- Y Goods, for dry-cleaning purposes, belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only (one vehicle)/Goedere vir droogskoonmaakdoeleindes, behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik (een voertuig).
- Z Within the Magisterial District of Germiston/Binne die Landdrostdistrik Germiston.
- X A. 12000. P. J. Kotze. (Johannesburg.) (New application/Nuwe aansoek.)
- Y Goods for dry-cleaning purposes (one vehicle)/Goedere vir droogskoonmaakdoeleindes (een voertuig).
- Z Within the Reef Cartage Area/Binne die Randse Karweigebied.
- X A. 2957. Thornton's Transportation, Ltd. (Johannesburg.) (Additional authority/Bykomende magtiging.)
- Y Abnormal loads which by reason of height, width and length cannot be conveyed on rail trucks (six vehicles)/Abnormalevragte wat weens hoogte, breedte en lengte nie deur spoorwegtrekke vervoer kan word nie (ses voertuie).
- Z Within the Transvaal and Orange Free State Provinces/Binne die Provinsies Transvaal en Oranje-Vrystaat.
- X A. 8295. H. J. Eksteen. (Ermelo.) (Additional authority/Bykomende magtiging.)
- Y Coal on behalf of Amsterdam Agricultural High School (one vehicle)/Steenkool ten behoeve van Amsterdam Landbou Hoërskool (een voertuig).
- Z Between Ermelo Colliery and Amsterdam/Tussen Ermelo-stenkoolmyn en Amsterdam.
- X A. 9782. D. B. Bornman. (Meyerton.) (Additional vehicle/Bykomende voertuig.)
- Y (1) Sand/Sand.
- Z (1) From dumping sites within the Magisterial Districts of Vereeniging and Johannesburg, direct to building sites or construction sites within the Magisterial Districts of Vereeniging and Johannesburg/Van opslagplekke binne die Landdrostdistrikte Vereeniging en Johannesburg, regstreeks na boupersele of konstruksies binne die Landdrostdistrikte Vereeniging en Johannesburg.
- Y (2) Mealies/Mielies.
- Z (2) Within a radius of 50 miles from Sterkfontein to the nearest station, siding or bus halt or elevator, whichever being the nearest/Binne 'n omtrek van 50 myl van Sterkfontein na die naaste stasie, syllyn of bushalte of graansuier, wat ookal die naaste is.

- X A. 11936. R. Malek. (Kinross.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Goods on behalf of the company A. Malek & Co. of which the applicant is a director (one vehicle)/*Goedere ten behoeve van die maatskappy A. Malek & Kle. waarvan die applicant 'n direkteur is (een voertuig).*
- Z Within a radius of 30 miles from Kinross/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Kinross.*
X K. 554. Joel Manugu. (Johannesburg, H. 4667.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
- Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrosdistrik Johannesburg.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
X K. 552. P. Nam Toi. (Johannesburg, H. 4666.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
- Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrosdistrik Johannesburg.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
X K. 541. Amos Mgomezulu. (Benoni, H. 4665.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
- Z (1) Within the Magisterial District of Benoni/*Binne die Landdrosdistrik Benoni.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
X K. 589. Petrus Tshishonga. (Germiston, H. 4670.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
- Z (1) Within the Magisterial District of Germiston/*Binne die Landdrosdistrik Germiston.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
X K. 645. Michael Ikaneng. (Roodepoort, H. 4557.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
- Z (1) Within the Magisterial District of Roodepoort/*Binne die Landdrosdistrik Roodepoort.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
X K. 582. Paulina Msimanga. (Johannesburg, H. 4669.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
- Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrosdistrik Johannesburg.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
X K. 594. Shukha Kassen. (Davel, H. 4671.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
- Z (1) Within a radius of 30 miles from Davel Post Office/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Davel-poskantoor.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
X K. 583. John de Souza. (Kempton Park, H. 1371.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y European taxi passengers/*Blanke huurmotorpassasiers.*
- Z (1) Within the Magisterial District of Kempton Park/*Binne die Landdrosdistrik Kempton Park.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
X K. 555. Robert Desuza. (Vereeniging, H. 4668.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
- Z (1) Within the Magisterial District of Vereeniging/*Binne die Landdrosdistrik Vereeniging.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, DURBAN.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, DURBAN.

- X KE/1177. Vacuum Oil Company of S.A. (Pty.), Ltd. (New application for one Motor Carrier Certificate/*Nuwe aansoek om een Motor-transportserifikaat.*)
Y Own tools, employees (free of charge) and spare parts, all necessary for installation, repair and maintenance jobs (service van to be hired and used on long term lease)/*Eie gereedskap, werknemers (sonder vergoeding) en onderdele, almal nodig vir installering-, herstel- en instandhoudingswerk (goederewa gehuur en gebruik te word op lang termyn huurkontrak).*
Z Within the Republic of South Africa/*Binne die Republiek van Suid-Afrika.*

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, PRETORIA.

- X 13612. P. J. van der Walt, Koster. (New application/*Nuwe aansoek.) TBN 833.
Y Goods, all classes (*pro forma*) (5-ton lorry)/*Goedere, alle soorte (pro forma) (5-ton-vragmotor).*
Z Within a radius of 20 miles from Koster Post Office/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Koster-poskantoor.*
X S.A. Railways/Spoorweë, Pretoria. (Application for additional vehicles/*Aansoek om bykomende voertuie.*) MT 18160 and/en MT 18162.
Y Goods, all classes (two tractors)/*Goedere, alle soorte (twee trekkers).*
Z Over approved routes within the Eastern Transvaal Section already served by the Administration/*Oor goedgekeurde roetes binne die Ooselike Transvalse Afdeling wat reeds deur die Administrasie bedien word.*
X S.A. Railways/Spoorweë, Pretoria. (Application for additional vehicles/*Aansoek om bykomende voertuie.*) MT 18165, MT 18157, MT 18163, MT 32314, MT 25106, MT 25107 and/en MT 18158
Z Goods, all classes and petroleum products (four tractors and three trailers)/*Goedere, alle soorte en petroleum produkte (vier trekkers en drie sleepwaens).*
Y Over approved routes within the Eastern Transvaal Section already served by the Administration/*Oor goedgekeurde roetes binne die Ooselike Transvalse Afdeling wat reeds deur die Administrasie bedien word.*
X S.A. Railways/Spoorweë, Johannesburg. (Application for 100 additional mobile containers/*Aansoek om 100 bykomende pakwaens.*)
Y Goods, all classes, on behalf of Europeans and non-Europeans, and household removals/*Goedere alle soorte ten behoeve van blankes en nie-blankes asook huistrekke.*
Z From and to stations within areas in the Republic of South Africa and South West Africa served by the Administration/*Van en na stasies en binne gebiede in die Republiek van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika wat deur die Administrasie bedien word.*
X 3711. L. J. van Zyl, P.O./P.k. Pyramids. (New application/*Nuwe aansoek.) TP 95322.
Y (1) Goods, all classes (*pro forma*)/*Goedere, alle soorte (pro forma).*
Z (1) Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria.*
Y (2) Household removals (*pro forma*) (one lorry)/*Huistrekke (pro forma) (een vragmotor).*
Z (2) Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria.*
X 3732. M. L. Dreyer, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek.) TP 31339.
Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
Z (1) Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria.*
Y (2) Household removals (*pro forma*) (one truck)/*Huistrekke (pro forma) (een trok).*
Z (2) Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria.*
X 3731. John Skosana, Hendrina. (New application/*Nuwe aansoek.) TBF 1540.
Y Goods, all classes belonging to and on behalf of non-Europeans only (*pro forma*) (one truck)/*Goedere, alle soorte behorende aan en ten behoeve van nie-blankes alleenlik (pro forma) (een trok).*
Z Within a radius of 20 miles from Hendrina Post Office/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Hendrina-poskantoor.*
X 8025. L. M. J. Kemp, Nelspruit. (New application/*Nuwe aansoek.) TBH 960.
Y Goods, all classes (*pro forma*) (5-ton lorry)/*Goedere, alle soorte (pro forma) (5-ton-vragmotor).*
Z Within a radius of 20 miles from Nelspruit Post Office/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Nelspruit-poskantoor.*
X 486. J. A. Beetge, Pilgrim's Rest/Pelgrimsrus. (New application/*Nuwe aansoek.) TDD 834.
Y Road-making material (*pro forma*) (one lorry)/*Padmaakmateriaal (pro forma) (een vragmotor).*
Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
X 15482. J. H. de Lange, Brits. (New application/*Nuwe aansoek.) TAZ 7372.
Y Goods, all classes (*pro forma*) (2-ton lorry)/*Goedere, alle soorte (pro forma) (2-ton-vragmotor).*
Z Within a radius of 20 miles from Brits Post Office/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Brits-poskantoor.*
X 10173. Petrus Mkonto, Acornhoek. (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.*)
Y Non-European passengers and their luggage (one bus)/*Nie-blanke passasiers en hul bagasie (een bus).*
Z Over approved routes, subject to existing time-tables and tariffs/*Oor bestaande goedgekeurde roetes, onderhewig aan bestaande tydtafels en tariewe.********

- X 1060. Transvaal Haulages (Edms.), Bpk., Pretoria. (Application for additional vehicle/*Aansoek om bykomende voertuig.*) TCB 1824.
- Y (1) Goods, all classes on behalf of Transvaal Vanadium Co./*Goedere, alle soorte ten behoeve van Transvaal Vanadium Co.*
- Z (1) Between Kennedy's vale and Steelpoort/*Tussen Kennedysvale en Steelpoort.*
- Y (2) Iron ore/Ystererts.
- Z (2) Between Roossenekal and Stoffberg/*Tussen Roossenekal en Stoffberg.*
- Y (3) Bantu employees of Transvaal Vanadium Co., as per agreement with company (one trailer)/*Bantoe-werknemers van Transvaal Vanadium Co., volgens ooreenkoms met maatskappy (een sleepwa).*
- Z (3) Between Blinkwater and Kennedy's vale/*Tussen Blinkwater en Kennedysvale.*
- X 2852. S. Wolman, Selcourt, Springs. (Application for additional authority/*Aansoek om bykomende magtiging.*) TS 13349.
- Y Fresh milk from farms (one lorry)/*Vars melk van plase (een vragmotor).*
- Z Klipfontein, Vandykspuit, Straffontein (District of Witbank), Dwarsfontein, Rondevlei, Weltevreden, Skoongesig, Middelburg No. 16, Sonderfout, Leeupoort, Olifantsfontein, Rietkol, Droogfontein, Rietkuil, Vlakplaas, Middelburg No. 39, Syferfontein, Boschpoort (District of Delmas), Groenfontein and Babsfontein to Pretoria and empty cans on return journey/Klipfontein, Vandykspuit, Straffontein (District Witbank), Dwarsfontein, Rondevlei, Weltevreden, Skoongesig, Middelburg No. 16, Sonderfout, Leeupoort, Olifantsfontein, Rietkol, Droogfontein, Rietkuil, Vlakplaas, Middelburg No. 39, Syferfontein, Boschpoort (District Delmas), Groenfontein en Babsfontein na Pretoria en leë huers op terugreis.
- X 14740. Moore's Transport, Pretoria. (Application for additional vehicle/*Aansoek om bykomende voertuig.*) TP 12005.
- Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
- Z (1) Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omstreke van 15 myl van Kerkplein, Pretoria.*
- Y (2) Face bricks, earthen and roofing tiles direct to building sites (one lorry)/*Sierstene, erde- en dakteels direk na boupersele (een vragmotor).*
- Z (2) Within a radius of 50 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omstreke van 50 myl van Kerkplein, Pretoria.*
- X 2274. La Provence Saagmeule, Graskop. (New application/*Nuwe aansoek.*) TDD 1319.
- Y Poles on behalf of non-Europeans (5-ton lorry)/*Pale ten behoeve van nie-blankes (5-ton-vragmotor).*
- Z From La Province Sawmill to Elandsfontein over week ends only/*Van La Province-saagmeule na Elandsfontein oor naweke alleenlik.*
- X 1651. Michael Nicolaides (Nicolson's Transport), Johannesburg. (New application/*Nuwe aansoek.*)
- Y Iron ore on behalf of Fritzmore Exploration (six vehicles)/*Ystererts ten behoeve van Fritzmore Exploration (ses voertuie).*
- Z From Fritzmore Mine to Thabazimbi Station/*Van Fritzmore-myn na Thabazimbi-stasie.*
- X 3048. Alan Hudson & Co., Ltd., Nelspruit. (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.*) TBH 3973.
- Y European passengers and their luggage/*Blanke passasiers en hul bagasie.*
- Z Over the following routes on condition that all passengers be conveyed back to the boarding point/*Oor die volgende roetes op voorwaarde dat al die passasiers terug vervoer word na beginpunt.*
- Route (a) Nelspruit, Kruger National Park and Nelspruit/Roete (a) Nelspruit, Kruger Wildtuin en Nelspruit.
- Route (b) Nelspruit, Swaziland, Durban and Nelspruit/Roete (b) Nelspruit, Swaziland, Durban en Nelspruit.
- Route (c) Over routes commencing from Nelspruit in terms of a contract with the Publicity and Travel Bureau of the S.A.R. Administration/Roete (c) Oor roetes beginnende in Nelspruit ooreenkostig die voorwaardes van die kontrak met die Publisiteits- en Reisburo van die S.A.S. Administrasie.
- X 2791. W. S. Steyn, P.O./P.k. Schagen. (New application/*Nuwe aansoek.*) TBS 40.
- Y Road-making material (*pro forma*)/*Padmaakmateriaal (pro forma) (6-ton-vragmotor).*
- Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
- X 9378. L. S. Kruger, Louis Trichardt. (Amendment of authority/*Wysiging van magtiging.*) TAJ 538.
- Existing authority/*Bestaande magtiging.*
- Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
- Z (1) Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omstreke van 15 myl van Kerkplein, Pretoria.*
- Y (2) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke (pro forma).*
- Z (2) Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omstreke van 150 myl van Kerkplein, Pretoria.*
- Y (3) Road-making material (*pro forma*)/*Padmaakmateriaal (pro forma).*
- Z (3) Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
- Amended authority/*Gewysigde magtiging.*
- Y (4) Goods, all classes (*pro forma*)/*Goedere, alle soorte (pro forma).*
- Z (4) Within a radius of 20 miles from Louis Trichardt Post Office/*Binne 'n omstreke van 20 myl van Louis Trichardt-poskantoor.*
- Y (5) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke (pro forma).*
- Z (5) Within a radius of 150 miles from Louis Trichardt Post Office/*Binne 'n omstreke van 150 myl van Louis Trichardt-poskantoor.*
- Y (6) Road-making material (*pro forma*)/*Padmaakmateriaal (pro forma).*
- Z (6) Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
- X 3660. Bosveld Karweiers, Thabazimbi. (New application/*Nuwe aansoek.*) TBZ 1488 and/en TBZ 1489.
- Y (1) Road-making material (*pro forma*)/*Padmaakmateriaal (pro forma).*
- Z (1) Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
- Y (2) Iron ore/Ystererts.
- Z (2) From Mine at Boskop to Northam Station/*Van Myn te Boskop na Northam-stasie.*
- Y (3) Bricks (two lorries)/*Stene (twee vragmotors).*
- Z (3) Direct to building sites within a radius of 50 miles from Thabazimbi Post Office/*Regstreeks na boupersele binne 'n omstreke van 50 myl van Thabazimbi-poskantoor.*
- X 5687. Houtbos Busdiens, Pietersburg. (Application for additional authority/*Aansoek om bykomende magtiging.*) TAL 5157.
- Y Fresh fruit and vegetables/*Vars vrugte en groente.*
- Z From farms within the Districts of Pietersburg and Letaba to Pretoria and Johannesburg markets/*Van plase binne die Distrikte Pietersburg en Letaba na Pretoria- en Johannesburg-markte.*
- X A. 175. S.A. Railways/Spoorweë, Pretoria. (Application for additional vehicles/*Aansoek om bykomende voertuie.*) MT 18164 and/en MT 32315.
- Y Goods, all classes and petroleum products (one tractor and one trailer)/*Goedere, alle soorte en petroleum produkte (een trekker en een sleepwa).*
- Z Over approved routes within the Eastern Transvaal Section already served by the Administration/*Oor goedgekeurde roetes binne die Oostelike Transvaalse Afdeling wat reeds deur die Administrasie bedien word.*
- X 3297. M. G. Madiba, Middelburg, Transvaal. (New application/*Nuwe aansoek.*) TM 1685.
- Y (1) Mealies, pumpkins, cabbage, wheat, potatoes, onions, beans, kaffir corn, peas, carrots, sugar-cane, peaches, apples, oranges and watermelons/Mielies, pampoen, kool, aartappels, uie, bone, kafferkorng, erte, wortels, suikerriet, perskes, appels, lemoene, waatlemone en koring.
- Z (1) From Pokwane to Pretoria, Johannesburg, Vereeniging, Germiston, Krugersdorp, Springs, Krugersdorp, Pietersburg and Klerksdorp/*Van Pokwane na Pretoria, Johannesburg, Vereeniging, Germiston, Krugersdorp, Springs, Krugersdorp, Pietersburg en Klerksdorp.*
- Y (2) Goods, all classes (8-ton lorry)/*Goedere, alle soorte (8-ton-vragmotor).*
- Z (2) Within a radius of 40 miles from Middelburg, Transvaal Post Office/*Binne 'n omstreke van 40 myl van Middelburg-poskantoor, Transvaal.*
- X 2459. S. R. Murray, Duiwelskloof. (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.*) TBD 1026.
- Y Rough unsawn timber/Ru, ongesaagde hout.
- Z From plantations within the Magisterial District of Letaba to the nearest railway station, siding or sawmill, where the necessary loading facilities are available/Van plantasies binne die Landdrostdistrik Letaba na die naaste spoorwegstasie, -syllyn of saagmeul, waar die nodige laafasilitete beskikbaar is.
- X 8797. Heyneke Brick Yard, Sabie. (Application for additional vehicle/*Aansoek om bykomende voertuig.*) TBS 613.
- Y Soft pulp wood on behalf of S.A. Pulp Industries (9-ton lorry)/*Sagte pulphout ten behoeve van S.A. Pulp Industries (9-ton-vragmotor).*
- Z Within a radius of 30 miles from Sabie Post Office/*Binne 'n omstreke van 30 myl van Sabie-poskantoor.*
- X 1204. Jim Manafe, Oogies. (New application/*Nuwe aansoek.*) TW 3676.
- Y Five Bantu taxi passengers/Vyf Bantoe huurmotorpassasiers.
- Z Between Balmoral District and Wakefield, New Largo and Kendal/Tussen Balmoral Distrik en Wakefield, New Largo en Kendal.
- X 3663. Moses Mohlabe (Boekenhoutkloof No. 146, District of/Distrik Pretoria), Pretoria. TP 43922.
- Y Five non-European taxi passengers/Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers.
- Z Between Boekenhoutskloof No. 146 and Hammanskraal/Tussen Boekenhoutskloof No. 146 en Hammanskraal.
- X 3668. Willem Scheepers, Claremont, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek.*) TP 44210.
- Y Five non-European taxi passengers/Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers.
- Z (1) Between Baron Street, Lady Selborne and Prinsloo Street/Tussen Baronstraat, Lady Selborne en Prinsloostraat.
- (2) On casual trips outside Area (1)/Op toevallige ritte buite Gebied (1).

- X 3677. Christaan Motsomane, Atteridgeville, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek.*) TP 80854.
 Y Five Bantu taxi passengers/*Vyf Bantoe huurmotorpassasiers.*
 Z Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria.*
 X 3067. Stephen Mpiane, Vlakfontein, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek.*) TP 21426.
 Y Five Bantu taxi passengers/*Vyf Bantoe huurmotorpassasiers.*
 Z Between Bynespoort and Cullinan via Tweefontein/*Tussen Bynespoort en Cullinan oor Tweefontein.*
 X 3687. A. S. Jardim, Pietersburg. (New application/*Nuwe aansoek.*) TAL 1653.
 Y Five European taxi passengers/*Vyf blanke huurmotorpassasiers.*
 Z (1) Within the Magisterial District of Pietersburg/*Binne die Landdrosdistrik Pietersburg.*
 (2) On casual trips outside Area (1)/*Op toevallige ritte buite Gebied (1).*
 X 15318. D. Mahlangu, Witbank. (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.*) TW 4551.
 Y Five non-European taxi passengers/*Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers.*
 Z Within the Magisterial District of Witbank/*Binne die Landdrosdistrik Witbank.*
 X 3721. Joseph Msimango, Machadodorp. (New application/*Nuwe aansoek.*) TBL 1065.
 Y Five non-European taxi passengers/*Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers.*
 Z Within the Magisterial District of Belfast/*Binne die Landdrosdistrik Belfast.*

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, POTCHEFSTROOM.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, POTCHEFSTROOM.

- X E. 5860. G. J. Erasmus, Koekemoer. (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.*)
 Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
 Z (1) Within a radius of 20 miles from Klerksdorp Post Office/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Klerksdorp-poskantoor.*
 Y (2) Road-making material (*pro forma*) (two vehicles)/*Padmaakmateriaal (pro forma) (twee voertuie).*
 Z (2) Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
 X E. 6767. L. Ernst, Potchefstroom. (New application/*Nuwe aansoek.*) TX 4548.
 Y Goods, all classes (*pro forma*)/*Goedere, alle soorte (pro forma).*
 Z Within a radius of 30 miles from Potchefstroom Post Office/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Potchefstroom-poskantoor.*

POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk, for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

ALLDAYS Pound, District Soutpansberg, on 15th November, 1961, at 11 a.m.—1 Bull, 2-½ years, dark red.

BARBERTON Municipal Pound, on 28th October, 1961, at 10.30 a.m.—1 Donkey, black, mare, 3 years; 1 donkey, foal, 1 year.

BRITS Municipal Pound, on 28th October, 1961, at 10 a.m.—1 Tawny mare, mule, 12 years.

GANSVLEI Pound, District Rustenburg, on 8th November, 1961, at 11 a.m.—1 Cow, Africander, 5 years, red.

KLIPKUIL Pound, District Wolmaransstad, on 8th November, 1961, at 11 a.m.—1 Horse, mare, 5 years, dark brown.

LICHENBURG Municipal Pound, on 25th October, 1961, at 10 a.m.—1 Dark brown toolly, 2 years; 1 red cow, 5-6 years, right ear half-moon, left ear half-moon behind; 1 black and white heifer, 1½ years, branded R/B; 1 Jersey, heifer, 1½ years, right ear square cut, left ear swallowtail; 1 red-brown toolly, 8-9 months, right ear half-moon, left ear cut; 1 red-brown heifer, 1½ years; 1 Jersey, heifer, 1½ years, right ear swallowtail, left ear blunt; 1 red-brown bull-calf, 1½ years, branded W.M.; 1 red-brown cow, 3 years, both ears swallowtail, branded W.M.; 1 red and white bull, 1½ years; 1 black toolly, 1 year, right ear blunt, left ear swallowtail, branded L.L.; 1 red-brown toolly, 1 year, right ear swallowtail, left ear square cut; 1 dark brown heifer, 3 years, right ear swallowtail, 1 black-brown heifer, 1½ to 2 years.

NOOITGEDACHT Pound, District Rustenburg, on 15th November, 1961, at 11 a.m.—1 Ox, cross-bred, 5 years, red; 1 bull, cross-bred, 3 years, red.

ROODEPOORT-MARAISBURG Municipal Pound, on 25th October, 1961, at 3 p.m.—1 Calf, heifer, 3 weeks, black and white; 1 cow, 7-8 years, black and white.

RUSTENBURG Municipal Pound, on 15th November, 1961, at 2 p.m.—1 Bull, cross-bred, Africander, ± 2 years, white spot on right flank.

SUNNYSIDE Pound, District Ermelo, on 8th November, 1961, at 11 a.m.—1 Horse, mare, 1 year, light brown; 1 horse, stallion foal, 9 years, light brown.

VYFHOEK Pound, District Potchefstroom, on 8th November, 1961, at 11 a.m.—1 Mule, gelding, 6 years, black and white.

WAKKERSTROOM Municipal Pound, on 28th October, 1961, at 1 p.m.—1 Bull, cross-bred, Jersey, 2 years, dark brown.

SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Persones wat navraag wens te doen aan-gaande die hieronder omskreve diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadskliek nader, en wat diere in distrik-skutte betref, die betrokke Landdros.

ALLDAYS Skut, Distrik Soutpansberg, op 15 November 1961, om 11 vm.—1 Bul, 2 tot 2½ jaar, donkerrooi.

BARBERTON Munisipale Skut, op 28 Oktober 1961, om 10.30 vm.—1 Donkie, swart, merrie, 3 jaar; 1 donkievul, 1 jaar.

BRITS Munisipale Skut, op 28 Oktober 1961, om 10 vm.—1 Geelbruin merrie muil, 12 jaar.

GANSVLEI Skut, Distrik Rustenburg, op 8 November 1961, om 11 vm.—1 Koei, Afrikaner, 5 jaar, rooi.

KLIPKUIL Skut, Distrik Wolmaransstad, op 8 November 1961, om 11 vm.—1 Perd, merrie, 5 jaar, donkerbruin.

LICHENBURG Munisipale Skut, op 25 Oktober 1961, om 10 vm.—1 Donkerbruin tollie, 2 jaar; 1 rooi koei, 5 tot 6 jaar, regteroer halfmaan, linkeroor halfmaan agter; 1 swartbont vers, 1½ jaar, gebrand R/B; 1 Jersey vers, 1½ jaar, poenskop, regteroer winkelhaak, linkeroor swaelstert; 1 rooibruijn vers, poenskop, 1½ jaar; 1 Jersey vers, poenskop, 1½ jaar, regteroer swaelstert, linkeroor stomp; 1 rooibruijn bulkalf, 1½ jaar, brandmerk W.M.; 1 rooibruijn koei, 3 jaar, albei ore swaelstert, brandmerk W.M.; 1 rooibont bul, 1½ jaar; 1 swart tollie, 1 jaar, regteroer stomp, linkeroor swaelstert, brandmerk L.L.; 1 rooibruijn tollie, 1 jaar, regteroer swaelstert, linkeroor winkelhaak; 1 donkerbruin vers, 3 jaar, regteroer swaelstert; 1 donkerbruin vers, 3 jaar, regteroer swaelstert; 1 swartbruin vers, 1½ tot 2 jaar.

NOOITGEDACHT Skut, Distrik Rustenburg, op 15 November 1961, om 11 vm.—1 Os, gekruis, 5 jaar, rooi; 1 bul, gekruis, 3 jaar, rooi.

ROODEPOORT-MARAISBURG Munisipale Skut, op 25 Oktober 1961, om 3 nm.—1 Kalf, vers, 3 weke, swart en wit; 1 koei, 3 tot 8 jaar, swart en wit.

RUSTENBURG Munisipale Skut, op 15 November 1961, om 2 nm.—1 Bul, baster Afrikaner, ± 2 jaar, wit kol op regterlyer.

SUNNYSIDE Skut, Distrik Ermelo, op 8 November 1961, om 11 vm.—1 Perd, merrie, 1 jaar, ligbruin; 1 perd, hingsvul, 9 jaar, ligbruin.

VYFHOEK Skut, Distrik Potchefstroom, op 8 November 1961, om 11 vm.—1 Muil, reun, 6 jaar, swartbruin.

WAKKERSTROOM Munisipale Skut, op 28 Oktober 1961, om 1 nm.—1 Bul, baster Jersey, 2 jaar, donkerbruin.

HEALTH COMMITTEE OF GRASKOP.

ASSESSMENT RATES FOR YEAR 1961/62.

Notice is hereby given, in terms of Section 24 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the Health Committee of Graskop has imposed the following rates on all rateable property within the area of the Health Committee of Graskop, as appearing in the Valuation Roll, for the period 1st July, 1961, to 30th June, 1962:

- (a) An original rate of five-twelfths cent (5/12c) in the rand (R1) on the site value of land.
- (b) An additional rate of two and a twelfth cent (2 1/12c) in the rand (R1) on the site value of land.
- (c) A rate of a half cent (½c) in the rand (R1) on all improvements.

All rates are payable on or before the 31st December, 1961. Interest at the rate of 7 per cent per annum will be payable on all rates unpaid.

H. A. STEYN,
Secretary.

Graskop, 5th October, 1961.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN GRASKOP.

EIENDOMSBELASTING VIR DIE JAAR 1961/62.

Kennisgiving geskied hiermee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 24 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die Gesondheidskomitee van Graskop die volgende belasting gehef het op alle belasbare eiendom binne die grens van die Gesondheidskomitee van Graskop, soos op die waarderingslys voorkom, vir die tydperk 1 Julie 1961 tot 31 Junie 1962:

- (a) 'n Oorspronklike belasting van vyftwaalfde sent (5/12c) in die rand (R1) op terreinwaardes.
- (b) 'n Addisionele belasting van twee en 'n twaalfde sent (2 1/12c) in die rand (R1) op terreinwaardes.
- (c) 'n Belasting van 'n half sent (½c) in die rand (R1) op die waardes van verbeterings.

Alle belastings is betaalbaar voor of op 31 Desember 1961. Rente teen 7 persent per jaar is betaalbaar op alle agterstallige bedrae.

H. A. STEYN,
Sekretaris.

Graskop, 5 Oktober 1961.

699-18

DAVEL HEALTH COMMITTEE.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section **seventy-nine** (18) of the Local Government Ordinance No. 17 of 1939, that the Davel Health Committee has resolved, subject to the approval of the Administrator to sell the following erven, situated in the Township of Davel, by public auction:—

No. of Erven.	Owner.	
124.....	D. J. J. Steenkamp.....	Situated in Elvira Avenue.
175.....	J. Lewis.....	Situated at cor. of Elvira Avenue and Ermelo Road.
176.....	J. Lewis.....	Situated in Ermelo Road.
177.....	J. Lewis.....	Situated in Ermelo Road.
178.....	J. Lewis.....	Situated in Ermelo Road.
182.....	A. S. Smith.....	Situated on cor. of Truter Avenue and Ermelo Road.
262.....	N. F. Faasen.....	Situated on corner of De Jager Street and Vaughan Avenue.
265.....	A. B. Kittermaster.....	Situated in Truter Avenue.
267.....	M. E. W. Pretorius.....	Situated in Truter Avenue.
364.....	G. W. Topham.....	Situated in Arnold Avenue.
365.....	G. W. Topham.....	Situated in Vaughan Avenue.
544.....	G. J. Smith.....	Situated on cor. of Hendrik Avenue and De Jager Street.
545.....	G. J. Smith.....	Situated on cor. of Hendrik Avenue and The New Cut.

GESONDHEIDKOMITEE VAN DADEL.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel **nege-en-sewentig** (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, dat die Gesondheidskomitee van Davel van voornemens is, onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur, om die volgende ewre in die Daveldorpsegebied per publieke veiling te verkoop:—

Erf No.	Eienaar.	
124.....	D. J. J. Steenkamp.....	Geleë in Elviralaan.
175.....	J. Lewis.....	Op hoek van Elviralaan en Ermeloweg.
176.....	J. Lewis.....	Geleë in Ermeloweg.
177.....	J. Lewis.....	Geleë in Ermeloweg.
178.....	J. Lewis.....	Geleë in Ermeloweg.
182.....	A. S. Smith.....	Geleë op hoek van Truterlaan en Ermeloweg.
262.....	N. F. Faasen.....	Geleë op hoek van De Jagerstraat en Vaughanlaan.
265.....	A. B. Kittermaster.....	Geleë in Truterlaan.
267.....	M. E. W. Pretorius.....	Geleë in Truterlaan.
364.....	G. W. Topham.....	Geleë in Arnoldlaan.
365.....	G. W. Topham.....	Geleë in Vaughanlaan.
544.....	G. J. Smith.....	Geleë op hoek van Hendriklaan en De Jagerstraat.
545.....	G. J. Smith.....	Geleë op hoek van Hendriklaan en The New Cut.

702-18-25-1

TOWN COUNCIL OF WITBANK.

PERMANENT CLOSING OF STREET SECTIONS IN WITBANK.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 67 (3) (a) and (b) of the Local Government Ordinance of 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council of Witbank to close the following sections of Kruger Street permanently for the reasons stated below:—

- (a) Between President Avenue and Smuts Avenue, to consolidate it with the adjacent properties for the purpose of erecting the proposed town hall.
- (b) Between Smuts Avenue and Elizabeth Avenue, and from Elizabeth Avenue to Clarendon Avenue, with a view to further negotiations between the Township Owners and the Provincial Administration for the selling and incorporation thereof into the school grounds of the adjacent schools.

A plan showing the position and boundaries of the relevant street sections will be open for inspection at the office of the undersigned during normal working hours until the 21st December, 1961.

Any person who has any objection to the proposed closing, or who will have any claim for compensation, if such closing is carried out, must lodge his objection or claim, as the case may be, in writing, with the undersigned not later than 3 p.m., on the 21st December, 1961.

Any person not lodging his claim as prescribed above on or before the date and time specified in this notice, shall not be entitled to any compensation for any damage or loss hereby sustained by him.

P. J. SWARTS,
Acting Town Clerk,

Municipal Offices,
Witbank, 6th October, 1961.
(Notice No. 30/1961)

STADSRAAD VAN WITBANK.

PERMANENTE SLUITING VAN STRAATGEDEELTES IN WITBANK.

Hiermee word kennis gegee, ingevolge die bepalings van Artikel 67 (3) (a) en (b) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Witbank voornemens is om die volgende gedeeltes van Krugerstraat permanent te sluit, vir die redes soos hieronder aangevoerd word:—

- (a) Tussen Presidentlaan en Smutslaan, om dit met die aanliggende eindomme te konsolideer vir die doel van die voorgestelde oprigting van 'n stadsaal.
- (b) Tussen Smutslaan en Elizabethlaan en vanaf Elizabethlaan tot by Clarendonlaan, met die oog op verdere onderhandelings tussen die Dorpseienaars en die Provinciale Administrasie vir die verkoop en inlywing daarvan by die skoolgronde van die aangrensende skole.

'n Plan waarop die ligging en grens van die betrokke straatgedeeltes aangevoerd word, sal gedurende gewone kantoorute op kantoor van die ondergetekende ter insae lê tot 21 Desember 1961.

Enige iemand wat enige beswaar het teen die voorgenome sluiting, of wat enige eis om skadevergoeding sal hê indien die straatgedeelte gesluit sal word, moet sy beswaar of eis na gelang van die geval, skriftelik by die ondergetekende indien nie later nie as 3 namiddag, op 21 Desember 1961.

Enige persoon wat versuim om sy eis voor of op bogenoemde datum soos voorgeskryf in hierdie kennisgewing, in te dien, sal nie op enige vergoeding ten opsigte van enige skade of verlies deur hom hierdeur gely, geregtig wees nie.

P. J. SWARTS,
Waarnemende Stadsklerk,
Munisipale Kantore,
Witbank, 6 Oktober 1961.
(Kennisgewing No. 30/1961)

CITY OF JOHANNESBURG.

AMENDMENT.—ZOOLOGICAL GARDENS BY-LAWS.

(Notice in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939.)

The Council intends correcting the Afrikaans version of its Zoological Gardens By-laws to remove inconsistencies between it and the English version.

Copies of the proposed amendments are open for inspection at Room No. 207, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of twenty-one days from the date of this notice, and any person wishing to do so may, during this period, lodge with me an objection, in writing, to the proposed amendments.

ROSS BLAINE,
Clerk of the Council,
Municipal Offices,
Johannesburg, 18th October, 1961.

STAD JOHANNESBURG.

WYSIGING.—DIE DIERETUIN-VERORDENINGE.

(Kennisgewing ingevolge Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939.)

Die Raad is voornemens om die Afrikaanse teks van sy Dieretuinvveroedeninge te wysig ten einde die verskille tussen die teks en die Engelse teks uit te skakel.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings lê 21 dae lank vanaf die datum van hierdie kennisgewing in Kamer No. 207, Stadhuis, Johannesburg, ter insae en enigiemand wat teen die voorgestelde wysigings beswaar wil opper, moet dit gedurende hierdie tydperk skriftelik by my indien.

ROSS BLAINE,
Klerk van die Raad,
Stadhuis,
Johannesburg, 18 Oktober 1961. 685-18

MUNICIPALITY OF KOSTER.

NOTICE No. 20 OF 1961.

TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/3.
1961.

Notice is hereby given, in terms of Section 35 (2) of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, and the regulations framed thereunder, as amended, that it is the Council's intention to adopt the above-mentioned scheme.

The Koster Town-planning Scheme No. 1 of 1951, approved by virtue of Administrator's Proclamation No. 45, dated 10th February, 1951, is hereby further amended and altered in the following manner:

- (1) The proposed amendments of Koster Town-planning Scheme that are visualised by this Scheme are caused by the selection of a site for Indian occupation and by the Provincial Roads Department's proposal to re-align the through road as a continuation of Station Street.
- (2) The above proposals cause the rezoning of Portion 52 from a density of 1 dwelling-house per 10,000 square feet to one per 5,000 square feet, and from a special residential zone to zones for general business, special residential, educational, municipal purposes and public open space.
- (3) Further amendments that are necessary are the change of the main road proposals Nos. 16, 17, 18, and 19. Nos. 17 and 18 fall away whereas 16 and 19 are re-aligned. These amendments cause adjustments in zoning to be made as follows: The proposed public open space No. 21 is rezoned to special residential zone with a density of 1 dwelling-house per 10,000 square feet; the rezoning of ground from undetermined to special residential with a density of 1 dwelling-house per 10,000 square feet; the rezoning of a piece of ground from special residential to undetermined and the rezoning of a small piece of ground adjoining road proposal No. 19 from special residential to municipal purposes.
- (4) Portion 50 is an existing road camp and is reserved for government purposes. This ground is zoned as special residential in the existing scheme.

The draft scheme and Map No. 1 may be inspected at the office of the undersigned during office hours and any objections thereto or representations with regard to the draft scheme, must be lodged, in writing, with the undersigned on or before Friday, 17th November, 1961.

P. W. VAN DER WALT,
Town Clerk.

Koster, 21st September, 1961.

MUNISIPALITEIT KOSTER.

KENNISGEWING No. 20 VAN 1961.

DORPSAANLEGSKEMA No. 1/3, 1961.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepaling van Artikel 35 (2) van die Dorpe- en Dorpsaanlegordinansie, 1931, en die regulasies daarvan opgestel, soos gewysig, dat die Dorpsraad van voorname is om bogemelde skema aan te neem.

Die Koster Dorpsaanlegskema No. 1 van 1951, wat kragtens Administrateursproklamasie No. 45 van 10 Februarie 1951, goedkeur is, word hiermee soos volg verder gewysig en verander:

- (1) Die voorgestelde wysigings van die Koster-Dorpsaanlegskema wat hierdie skema behels, is veroorsaak deur die keuse van 'n gebied vir Indiërs en die Provinciale Paaiedepartement se voorstel om die deurpad te wysig na 'n verlenging van Stasiestraat.
- (2) Die bogemelde voorstelle veroorsaak die herafbakening van Gedeelte 52 van 'n digtheid van 1 woonhuis per 10,000 vierkante voet tot een per 5,000 vierkante voet en van spesiale

woongebied tot 'n streek vir algemene besigheid, spesiale woon-, onderwys-, munisipale doeleindes en voorgestelde oopruimte.

- (3) Verdere wysigings wat nodig is, is die verandering van die hoofadvoudelle Nos. 16, 17, 18 en 19. Nos. 17 en 18 verval terwyl 16 en 19 verlê word. Hierdie wysiging bring mee die herafbakening van die voorgestelde openbare oopruimte No. 21 tot spesiale woon- met 'n digtheid van 10,000 vierkante voet; die herafbakening van 'n stuk van die onbepaalde gebied tot spesiale woon- met 'n digtheid van een woonhuis per 10,000 vierkante voet; 'n herafbakening van 'n stuk grond van spesiale woon tot onbepaald en die herafbakening van 'n klein stuk grond langs padvoorstel No. 19 van spesiale woon tot munisipale doeleindes.
- (4) Gedeelte 50 wat 'n bestaande padkamp is, word in reserve gehou vir regeringsdoeleindes. Hierdie grond word in die bestaande Skema as spesiale woonstreek afgebaken.

Die ontwerpskema en Kaart No. 1 lê ter insae op kantoor van die ondergetekende gedurende kantoorure en enige beswaar daarteen van vertoe in verband met die skema moet skriftelik by ondergetekende ingedien word voor of op Vrydag, 17 November 1961.

P. W. VAN DER WALT,
Stadsklerk.

Koster, 21 September 1961. 641—4-11-18

TOWN COUNCIL OF SPRINGS.

PROCLAMATION OF ROADS ON THE FARM GROOTVALY No. 124—I.R., DISTRICT SPRINGS.

Notice is hereby given in terms of the Local Authorities Roads Ordinance No. 44 of 1904 that the Town Council of Springs has petitioned the Honourable the Administrator to proclaim as a public road certain roads situate on proclaimed ground on the farm Grootvaly No. 124—I.R., District Springs, and defined by Diagram S.G. No. 1914/1961, framed by land surveyors, G. Purchase and C. Archibald from a survey performed in November, 1960, traversing the rights on proclaimed ground held by the Grootvlei Proprietary Mines, Limited, and defined by Diagram R.M.T. No. 604 on the farm Grootvaly No. 124—I.R., District Springs.

The description of the roads is as follows:

Van Niekerk Road (Road No. 2). A road generally 50 Cape feet wide commencing at Milne Road adjacent to Plot No. 89 and proceeding in a north-westerly direction for approximately 2,250 Cape feet.

Douw Grobler Road (Road No. 13). A road generally 50 Cape feet wide commencing at Dagbreek Road adjacent to Plot No. 74 and proceeding in a northerly direction for approximately 790 Cape feet.

Du Plooy Road (Road No. 12). A road generally 50 Cape feet wide commencing at Ermelo Road adjacent to Plot No. 64 and proceeding in a southerly direction for approximately 1,365 Cape feet, thence in a south-south-easterly direction for approximately 690 Cape feet, thence in a southerly direction for approximately 180 Cape feet, thence in an easterly direction for approximately 1,400 Cape feet.

Kleinhan's Road (Road No. 10). A road generally 50 Cape feet wide commencing at Ermelo Road adjacent to Plot No. 52 and proceeding in a southerly direction for approximately 1,315 Cape feet.

Haasbroek Road (Road No. 9). A road generally 50 Cape feet wide commencing at Ermelo Road adjacent to Plot No. 49 and proceeding in a southerly direction for approximately 1,000 Cape feet.

The rights affected by the proposed proclamation are described in the schedules attached hereto.

A copy of the petition, diagrams and schedules can be inspected daily during office hours at the office of the undersigned.

Any person interested, desiring to lodge any objection to the proclamation of the proposed roads must lodge such objection in writing, in duplicate, with the Director of Local Government, Pretoria, and the Clerk of the Council, Springs, within one month from the 4th October, 1961.

J. VAN BLERK,
Clerk of the Council.
Town Hall,
Springs, 27th September, 1961.
(No. 109.)

(M.T. 217/303.)

SCHEDULE A.

(Attached to Road Certificate No. D. 8
of 1961.)

MINING TITLE TRAVERSED BY THE ROADS DEFINED BY DIAGRAM R.M.T. NO. 604.

Claims held by The Grootvlei Proprietary Mines, Limited, and defined by Diagram R.M.T. No. 5001.

(M.T. 217/303.)

SCHEDULE B.

(Attached to Road Certificate No. D. 8
of 1961.)

RIGHTS OTHER THAN MINING TITLES AFFECTED BY THE ROADS REFERRED TO IN SCHEDULE A.

1. Overhead electric power distribution lines and underground cables held under Surface Right Permit No. A.105/39 by the Electricity Supply Commission and defined by Plan R.M.T. No. 840.

2. Overhead electric power lines and underground electric cables held under Surface Right Permit No. A.7/59 by Electricity Supply Commission and defined by Plan R.M.T. No. 1624.

3. Telegraph lines of the Government of the Republic of South Africa.

STADSRAAD VAN SPRINGS.

PROKLAMERING VAN PAAIE OP DIE PLAAS GROOTVALY NO. 124—I.R., DISTRIK SPRINGS.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens die Local Authorities Roads Ordinance No. 44 van 1904, dat die Stadsraad van Springs 'n versoekskrif tot Sy Edele die Administrator gerig het om sekere paaie as 'n openbare pad te proklameer, wat oor geproklameerde grond op die plaas Grootvaly No. 124—I.R., Distrik Springs, loop en deur Kaart S.G. No. 1914/1961, omskryf word, wat landmetters G. Purchase en C. Archibald volgens 'n opmeting geteken het wat in November 1960 uitgevoer is, en wat die regte deurkruis van geproklameerde grond wat in die naam van Grootvlei Proprietary Mines, Limited, geregistreer is en deur Kaart R.M.T. No. 604 van die plaas Grootvaly No. 124—I.R., Distrik Springs, omskryf word.

Die beskrywing van die paaie is soos volg:

Van Niekerkweg (Pad No. 2). 'n Pad oor die algemeen 50 Kaapse voet breed, beginnende by Milneweg langs-aan perseel No. 89 en loop in 'n noordwestelike rigting vir ongeveer 2,250 Kaapse voet.

Douw Groblerweg (Pad No. 13). 'n Pad oor die algemeen 50 Kaapse voet breed, beginnende by Dagbreekweg langs-aan Perseel No. 74 en loop in 'n noordelike rigting vir ongeveer 790 Kaapse voet.

Du Plooyweg (Pad No. 12). 'n Pad oor die algemeen 50 Kaapse voet breed, beginnende by Ermeloweg langs-aan Perseel No. 64 en loop in 'n suidelike rigting vir ongeveer 1,365 Kaapse voet, dan in 'n suid-suidoostelike rigting vir ongeveer

690 Kaapse voet, dan in 'n suidelike rigting vir ongeveer 180 Kaapse voet, dan in 'n oostelike rigting vir ongeveer 1,400 Kaapse voet.

Kleinhangsweg (Pad No. 10). 'n Pad oor die algemeen 50 Kaapse voet breed, beginnende by Ermelaweng langsaan Persel No. 52 en loop in 'n suidelike rigting vir ongeveer 1,315 Kaapse voet.

Haasbroekweg (Pad No. 9). 'n Pad oor die algemeen 50 Kaapse voet breed, beginnende by Ermelaweng langsaan Persel No. 49 en loop in 'n suidelike rigting vir ongeveer 1,000 Kaapse voet.

Die regte wat deur die voorgestelde proklamasie geraak word, word in die bylaes omskryf wat hierby aangeheg is.

'n Afskrif van die versoekskrif, kaarte en bylaes kan daagliks gedurende kantoorure in die kantoor van ondergetekende besigtig word.

Enige belanghebbende persoon wat graag enige beswaar teen die proklamering van die voorgestelde paaie wil indien, moet so 'n beswaar skriftelik binne een maand vanaf 4 Oktober 1961, in duplikaat, by die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria, en die Klerk van die Raad, Springs, indien.

J. VAN BLERK,
Klerk van die Raad.

Stadhuis,
Springs, 27 September 1961.
(M.T. 217/303.)

BYLAE A.

(Wat by Padsertifikaat No. D. 8 van 1961 aangeheg is.)

MYNBRIEF WAT DEUR DIE PAAIE, SOOS DEUR KAART R.M.T. NO. 604 OMSKRYF IS, OORKRUIS WORD.

Eise gehou deur Grootvlei Proprietary Mines, Limited, en omskryf deur Kaart R.M.T. No. 5001.

(M.T. 217/303.)

BYLAE B.

(Wat by Padsertifikaat No. D. 8 van 1961 aangeheg is.)

ANDER REGTE, BEHALWE MYNBRIEWE, WAT DEUR DIE PAAIE, WAARNA IN BYLAE A VERWYS IS, GERAAK WORD.

1. Lug-elektriese kragverspreidingslyne en ondergrondse kabels wat kragtens Oppervlakregpermit No. A.105/39 deur die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie gehou word en omskryf word deur Plan R.M.T. No. 840.

2. Lug-elektriese kraglyne en ondergrondse elektriese kabels wat kragtens Oppervlakregpermit No. A.7/59 deur die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie gehou word en omskryf word deur Plan R.M.T. No. 1624.

3. Telegraaflyne van die Regering van die Republiek van Suid-Afrika.

655—4-11-18

VILLAGE COUNCIL OF AMERSFOORT.

ALIENATION OF GROUND.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the intention of the Council, subject to the approval of the Administrator, to sell a portion of the lands, in extent approximately 75 feet by 150 feet, to Mr. J. J. S. du Plooy at R200.

The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Town Clerk during normal office hours for a period of 30 days from date of this notice. Any objects against the proposed sale must be lodged, in writing, to the undersigned on or before the 6th November, 1961.

N. VERMEULEN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Amersfoort, 2nd October, 1961.

DORPSRAAD VAN AMERSFOORT.

VERVREEMDING VAN GROND.

Kennis word hiermee gegee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Raad, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, van voorneme is om 'n gedeelte van die Dorpsgronde, groot ongeveer 75 voet by 150 voet aan mnr. J. J. S. du Plooy te verkoop teen R200.

Die Voorwaardes van Verkoop sal ter insae lê in die Kantoer van die Stadsklerk gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van 30 dae vanaf datum hiervan. Enige beware hierteen moet die ondergetekende bereik voor of op 6 November 1961.

N. VERMEULEN,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Amersfoort, 2 Oktober 1961.

661—4-11-18

TOWN COUNCIL OF POTCHEFSTROOM.

VALUATION ROLL, 1961/64.

Notice is hereby given, in terms of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, to all persons interested, that the new valuation roll, 1961/64, of all rateable property situate within the municipal area of Potchefstroom, has been completed and certified in accordance with the provisions of the above Ordinance, and will become fixed and binding upon all parties concerned who shall not, within one month from date hereof, appeal against the decision of the Valuation Court in the manner prescribed in the said Ordinance.

By Order of the President of the Court.

S. H. OLIVIER,
Town Clerk.

11th October, 1961.
(No. 79.)

STADSRAAD VAN POTCHEFSTROOM.

WAARDERINGSLYS, 1961/64.

Kragtens die bepalings van Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, word kennis gegee dat die nuwe waarderingslys, 1961/64, van alle belasbare eiendom binne die munisipale gebied van Potchefstroom, voltooi en ingevolge die bepalings van bogenoemde Ordonnansie gesertifiseer is.

Dit sal van toepassing en bindend word op alle betrokke partye wat nie binne een maand vanaf datum hiervan, teen die beslissing van die Waarderingshof appelleer nie, op die wyse soos in gemelde Ordonnansie voorgeskryf word.

Op las van die President van die Hof.

S. H. OLIVIER,
Stadsklerk.

11 Oktober 1961.
(No. 79.)

667—11-18

MUNICIPALITY OF MORGENZON.

TRIENNIAL VALUATION ROLL.

Notice is hereby given, in terms of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the valuation roll for the period 1961/1964, has been completed and certified and the said valuation roll will become fixed and binding on all parties concerned who shall not within one month after first publication hereof appeal against the decision of the Valuation Court in the manner provided by the said Ordinance.

E. PARSONS,
President, Valuation Court.

Municipal Offices,
P.O. Box 9,
Morgenzon, 30th September, 1961.

MUNISIPALITEIT MORGENZON.

DRIEJAARLIKSE WAARDERINGSLYS.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die waarderingslys opgestel vir die tydperk 1961/1964, voltooi en gesertifiseer is, en dat genoemde lys van krag en bindend sal wees op alle belanghebbende persone wat nie binne een maand vanaf eerste publikasie hiervan op die wyse soos voorgeskryf deur die Ordonnansie, teen die beslissing van die Waarderingshof appelleer nie.

E. PARSONS,
President, Waarderingshof.
Munisipale Kantore,
Posbus 9,
Morgenzon, 30 September 1961.

665—11-18

TOWN COUNCIL OF PIET RETIEF.

AMENDMENT OF BY-LAWS.

It is hereby notified, in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, that it is the intention of the Town Council of Piet Retief to amend the following by-laws:—

- (1) *Location Regulations.*—To provide for rental in respect of businesses.
- (2) *Native Stock Regulations.*—To provide for a tariff for the use of bulls and to promulgate the tariff in the decimal coinage system.
- (3) *Swimming Bath By-laws.*—To adopt the tariffs in the decimal coinage system.
- (4) *Library By-laws.*—To adopt tariffs in the decimal coinage system.
- (5) *Town Hall By-laws.*—To adopt certain tariffs in the decimal coinage system.

J. S. VAN ONSELEN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Piet Retief, 4th October, 1961.
(Municipal Notice No. 29/1961.)

STADSRAAD VAN PIET RETIEF.

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, dat die Stadsraad van Piet Retief van voorneme is om die volgende verordeninge te wysig:—

- (1) *Lokasieregulasies.*—Om voorsiening te maak vir huurgeld ten opsigte van besigheide.
- (2) *Naturelleveeregulasies.*—Om voorsiening te maak vir gelde vir gebruik van bulle en die tariewe volgens die desimale stelsel af te kondig.
- (3) *Swembadverordeninge.*—Om tariewe volgens die desimale stelsel te aanvaar.
- (4) *Biblioteekverordeninge.*—Om tariewe volgens die desimale stelsel te aanvaar.
- (5) *Stadsaalverordeninge.*—Om tariewe volgens die desimale stelsel te aanvaar.

Afskrifte van die voorgestelde verordeninge lê ter insae by die Klerk van die Raad vir 'n tydperk van 21 (een-en-twintig) dae vanaf datum van die eerste publikasie hiervan.

J. S. VAN ONSELEN,
Stadsklerk.
Munisipale Kantoor,
Piet Retief, 4 Oktober 1961.
(Munisipalekennisgewing No. 29/1961.)

676—18

TOWN COUNCIL OF BOKSBURG.

TOWN-PLANNING SCHEME AMENDMENT Nos. 1/17 AND 1/18.

Notice is hereby given in terms of the Regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, that the Town Council of Boksburg proposes to amend its Town-planning Scheme, as follows:—

- (a) By the amendment of the Scheme Map in accordance with the layout of the proposed Township of Jansenpark to be established on Portions H. and Q. of the farm Klipfontein 83—I.R., the new rezoning to provide in terms of the Conditions of Establishment of the Township for roads, special residential erven and general business erven.
- (b) By the amendment of the Scheme Map in accordance with the layout of the proposed township of Beyerspark to be established on Portion Z. of the farm Klipfontein 83—I.R., the new rezoning to provide in terms of the Conditions of Establishment of the Township, for roads and special residential erven.

Further particulars of the above-mentioned amendment are open for inspection at the office of the undersigned for a period of six weeks from the date of the first publication hereof. Every occupier or owner of immovable property, situate within the area to which the scheme applies, shall have the right of objection to the proposed amendment. Objections and the grounds thereof, in writing, will be received by the undersigned up to and including Wednesday, 15th November, 1961.

P. RUDO. NELL,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Boksburg, 28th September, 1961.
(No. 89.)

STADSRAAD VAN BOKSBURG.

DORPSAANLEGSKEMA WYSIGINGS Nos. 1/17 EN 1/18.

Hierby word kragtens die Regulasies wat opgestel is, ingevolge die Dorps- en Dorpsaanlegordonansie, 1931, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Boksburg van voornemens is om sy Dorpsaanlegskema soos volg te wysig:—

- (a) Deur die wysiging van die skemakaart in ooreenstemming met die uitleg van die voorgestelde dorpsgedeelte Jansenpark, wat op Gedeeltes H. en Q. van die plaas Klipfontein 83—I.R., gestig word; die nuwe indeling voorsien kragtens die stigtingsvoorwaarde van die dorp vir paaie, spesiale residensiële erven en algemene besighederewe.
- (b) Deur die wysiging van die skemakaart in ooreenstemming met die uitleg van die voorgestelde dorpsgedeelte Beyerspark, wat op Gedeelte Z van die plaas Klipfontein No. 83—I.R., gestig word; die nuwe indeling voorsien kragtens die stigtingsvoorwaarde van die dorp vir paaie en spesiale residensiële erven.

Nadere besonderhede van die bovenoemde wysiging sal vir 'n tydperk van ses weke vanaf die datum van die eerste publikasie hiervan ten kantore van die ondergetekende ter insae lê. Elke bewoner of eienaar van onroerende eiendom geleë binne die gebied waarop die skema van toepassing is, het die reg om teen die voorgestelde wysiging beswaar te opper. Skriftelike besware met die redes daarvoor sal tot en met inbegrip van Woensdag, 15 November 1961, deur die ondergetekende ontvang word.

P. RUDO. NELL,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Boksburg, 28 September 1961.
(No. 89.)

654—4-11-18

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

PROPOSED AMENDMENTS TO THE NORTHERN JOHANNESBURG REGIONAL TOWN - PLANNING SCHEME (AMENDING SCHEME No. 1/9).

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the Peri-Urban Areas Health Board proposes to amend its Northern Johannesburg Town-planning Scheme as follows:—

- (a) The density zoning of Erf No. 22, Atholl Extension No. 1 to be amended from "1 dwelling per morgen" to "1 dwelling per 40,000 square feet";
- (b) the density zoning of Portion 2 of Erf No. 14, Edenburg (Rivonia) Township to be amended from "1 dwelling per existing erf" to "1 dwelling per 40,000 square feet";
- (c) the density zoning of Portion 6 of Lot No. 7, Sandown to be amended from "1 dwelling per 60,000 square feet" to "1 dwelling per 40,000 square feet";
- (d) the zoning of all erven in Kew Township, fronting onto Tenth Road, between Second and Third Avenues, to be amended from "Special Residential" to "Restricted Industrial";
- (e) the words "Domestic Industrial Building" to be inserted in the following columns and use zones in Table D of the relevant scheme clauses:—
Use Zone V, Column 5;
Use Zone VI, Item (ix), Column 5;
Use Zone VI, Item (x), Column 3;
Use Zone VI, Item (xviii), Column 5;
Use Zone VII, Column 3;
Use Zone VIII, Column 3;
- (f) A definition of "Domestic Industrial Building" be inserted in Clause 13 of the relevant scheme clauses viz:—
"Domestic Industrial Building" means a building as defined under "Industrial Building" in which or on the site of which not more than seven (7) persons work as directors, partners or employees.

Particulars and plans of these amendments are open for inspection at the Board's Head Office, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Armadale House, Bree Street, Johannesburg, for a period of six weeks, from the date hereof.

Objections to or representations in connection with the amendments may be submitted to the undersigned at any time but not later than the 22nd November, 1961.

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer.
P.O. Box 1341,
Pretoria, 11 October, 1961.
(Notice No. 164/1961.)

GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE NOORD-JOHANNESBURG STREEKS-DORPSAANLEGSKEMA (WYSIGENDE SKEMA No. 1/9).

Kragtens die regulasies wat ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanlegordonansie, 1931, soos gewysig, uitgevaardig is, word hiermee bekendgemaak dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede voornemens is om sy Noord-Johannesburgse Streeksdorpsaanlegskema soos volg te wysig:—

- (a) Die digtheidsbestemming van Erf No. 22, Atholl Uitbreiding No. 1 verander te word van „1 woonhuis per morg" na „1 woonhuis per 40,000 vierkante voet";
- (b) Die digtheidsbestemming van Gedeelte 2 van Erf No. 14, Edenburg (Rivonia) verander te word van „1 woonhuis per bestaande erf" na „1 woonhuis per 40,000 vierkante voet";

(c) die digtheidsbestemming van Gedeelte 6 van Erf No. 7, Sandown, verander te word van „1 woonhuis per 60,000 vierkante voet" na „1 woonhuis per 40,000 vierkante voet";

(d) die bestemming van alle erwe in Kew Dorpsgebied, tussen Tweede Laan en Derde Laan, wat grens aan Tiende weg, verander te word van „Spesiale Woondoeleindes" na „Beperkte Nywerheidsdoeleindes";

(e) die woord „Huisnywerheidsgebou" bygevoeg te word in die volgende kolomme en gebruikstreke in Tabel D van die betrokke skemaklousules:—

Gebruikstreek V, Kolom 5;
Gebruikstreek VI, Item (ix), Kolom 5;
Gebruikstreek VI, Item (x), Kolom 3;
Gebruikstreek VI, Item (xviii), Kolom 5;
Gebruikstreek VII, Kolom 3;
Gebruikstreek VIII, Kolom 3;

(f) 'n definisie van „Huisnywerheidsgebou" bygevoeg te word in Klousule 13 van die betrokke skemaklousules, nl.—

„Huisnywerheidsgebou" beteken 'n gebou soos omskryf onder „Nywerheidsgebou" waarin, of op die terrein waarvan, nie meer as sewe (7) persone werkzaam is as direkteure, vennote of werknemers nie.

Besonderhede en planne van hierdie wysigings lê ses weke vanaf datum van hierdie kennisgewing by die Raad se Hoofkantoor, Bosmanstraat 320, Pretoria, en sy Takkantoor te Armadalegebou, Breestraat, Johannesburg, ter insae.

Besware teen, of vertoeg in verband met die wysigings kan skriftelik aan die ondergetekende gerig word, maar in elk geval nie later as 22 November 1961 nie.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier.
Posbus 1341,
Pretoria, 11 Oktober 1961.
(Kennisgewing No. 164/1961.)

663—11-18-25

TOWN COUNCIL OF LICHTENBURG.

AMENDMENT OF TRAFFIC BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, as amended, that the Town Council of Lichtenburg proposes to amend the Traffic By-laws in respect of "Through-Streets".

Copies of the proposed amendments will lie for inspection at the office of the Town Clerk for a period of 21 days from the date of publication hereof.

G. F. DU TOIT,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 7,
Lichtenburg, 5th October, 1961.

STADSRAAD VAN LICHTENBURG.

WYSIGING VAN VERKEERS-VERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Lichtenburg voornemens is om die Verkeersverordeninge ten opsigte van „Deurstrate" te wysig.

Afskrifte van die voorgenome wysiging sal gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van een-en-twintig (21) dae vanaf publikasie hiervan, by die kantoor van die Stadsklerk ter insae lê.

G. F. DU TOIT,
Stadsklerk.
Munisipale Kantore,
Posbus 7,
Lichtenburg, 5 Oktober 1961. 675—18

27

TOWN COUNCIL OF ALBERTON.

EXPROPRIATION OF MINERAL RIGHTS OVER A PORTION OF THE REMAINING EXTENT OF PORTION 221 (A PORTION OF PORTION F OF PORTION) OF THE FARM ELANDSFONTEIN No. 108—I.R.

Notice is hereby given, in terms of subsection (i) (b) of Section 6 of the Municipalities Powers of Expropriation Ordinance, 1903, as amended, of the intention of the Town Council of Alberton to acquire by compulsory purchase, the mineral rights over an area of land, 40·0413 morgen in extent, being a portion of the remaining extent of Portion 221 (a portion of Portion F of Portion) of the farm Elandsfontein No. 108—I.R., to enable the Council to take the necessary steps for the proclamation of a European residential township on such land.

Further particulars of the proposed use by the Council of the said portion of the farm Elandsfontein No. 108—I.R., may be obtained at the office of the undersigned, Municipal Offices, Alberton, during office hours, where a plan of the land in question may also be inspected.

Any person interested as owner, lessee, or occupier of the above property and entitled to the said mineral rights, who objects to the compulsory purchase of such rights, must serve notice, in writing, on the Council within one month from the date hereof.

A. G. LÖTTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Alberton, 2nd October, 1961.
(Notice No. 46/1961.)

STADSRAAD VAN ALBERTON.

ONTEIENING VAN MINERALEREGTE OOR 'N GEDEELTE VAN DIE RESTERENDE GEDEELTE VAN GEDEELTE 221 ('N GEDEELTE VAN GEDEELTE F VAN GEDEELTE) VAN DIE PLAAS ELANDSFONTEIN No. 108—I.R.

Hierby word kragtens die bepalings van subartikel (i) (b) van Artikel 6 van die "Municipalities Powers of Expropriation Ordinance, 1903," soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Alberton voorneem is om die mineraalregte oor 'n stuk grond, groot 40·0413 morg, synde 'n gedeelte van die resterende gedeelte van Gedeelte 221 ('n gedeelte van Gedeelte F van gedeelte) van die plaas Elandsfontein No. 108—I.R., te onteien ten einde die Raad in staat te stel om die nodige stappe te doen vir die proklamering van 'n blanke woon-dorp op genoemde stuk grond.

Nadere besonderhede van die voorgestelde gebruik van genoemde gedeelte van die plaas Elandsfontein No. 108—I.R., deur die Raad, kan verkry word by die kantoor van die ondergetekende gedurende kantoorure, alwaar 'n kaart van die betrokke stuk grond ook ter insae sal lê.

Enigiemand wat as eienaar, huurder of okkuperer van bovenoemde eiendom belang het en op gnoemde mineraleregte geregtig is, en wat teen die onteiening van sodanige regte beswaar maak, moet die Raad binne een maand vanaf die datum van hierdie kennisgewing skriftelik van sy beswaar verwittig.

A. G. LÖTTER,
Town Clerk.

Munisipale Kantoor,
Alberton, 2 Oktober 1961.
(Kennisgewing No. 46/1961.) 649—4-11-18

TOWN COUNCIL OF VENTERSDORP.

ALIENATION OF PROPERTIES.

Notice is hereby given, in accordance with the provisions of Section 79 (19) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, of the intention of the Town

Council of Ventersdorp, subject to the approval of His Honourable the Administrator to lease approximately 160 morgen sowing lands in two portions for a period of three years to (i) Mr. H. V. L. Olver, (ii) Mr. H. D. van Vuuren, on terms and conditions which are open for inspection at the Municipal Offices during office hours.

Any objections to the proposal of the Council must be submitted to the undersigned on or before Friday, 17th November, 1961.

M. J. KLYNSMITH,
Town Clerk.

Ventersdorp, 18th October, 1961.
(Notice No. 22/61.)

STADSRAAD VAN VENTERSDORP.

VERVREEMDING VAN EIENDOM.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, dat die Stadsraad van Ventersdorp van voorneem is om onderhavig aan die goedkeuring van Sy Edele die Administrateur, ongeveer 160 morg ploeggronde vir 'n periode van drie jaar te verhuur in twee gedeeltes aan (i) mnr. H. V. L. Olver, (ii) mnr. H. D. van Vuuren, onder voorwaardes en kondisies wat by die Munisipale Kantore, gedurende kantoorure ter insae lê.

Enige besware teen hierdie voorneemens van die Raad moet by die ondergetekende ingedien word, voor of op Vrydag, 17 November 1961, om 4-uur middag.

M. J. KLYNSMITH,
Town Clerk.

Ventersdorp, 18 Oktober 1961.
(Kennisgewing No. 22/61.) 673—18-25-1

TOWN COUNCIL OF EDENVALE.

DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/16.

Notice is hereby given for general information in terms of Section 15 of the Regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that Town-planning Scheme No. 1/16 has been prepared and that the draft scheme together with a map illustrating the proposals in connection with the draft scheme will be open for inspection at the office of the undersigned during ordinary office hours for a period of six weeks from the date of the first publication hereof.

Draft Town-planning Scheme No. 1/16 comprises amendments to Town-planning Scheme No. 1 of 1954, approved by virtue of Administrator's Proclamation No. 39 of 1954. The effect of this Draft Town-planning Scheme is to rezone Stand No. 159, Eastleigh, from "civic" to "Domestic Industrial".

All objections or representations with regard to the Draft Scheme must be lodged with the undersigned, in writing, not later than 8th November, 1961.

F. P. GREEFF,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Edenvale, 10th October, 1961.
(Notice No. 1650/222/1961.)

STADSRAAD VAN EDENVALE.

ONTWERP DORPSAANLEGSKEMA No. 1/16.

Hiermee word, ter algemene inligting bekendgemaak kragtens Artikel 15 van die Regulasies op Dorpsgebiede en Dorpsaanleg, 1931, dat Dorpsaanlegskema No. 1/16 opgestel is en dat die ontwerpskema met 'n kaart wat die voorstelle in verband met die ontwerpskema uiteenstel, ter insae lê ten kantore van die ondergetekende gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van ses weke vanaf die eerste publikasie hiervan.

Hierdie skema omvat wysings aan Dorpsaanlegskema No. 1 van 1954, wat goedgekeur is kragtens Administrateursproklamasie No. 39 van 1954. Die uitwerking van die ontwerpdorpsaanlegskema is om die sonering van Standplaas 159, Eastleigh, te wysig van „Siviel" na „Huishouerlike Nywerheid".

Alle besware of vertoe in verband met die ontwerpskema moet skriftelik by die ondergetekende ingedien word nie later nie as 8 November 1961 nie.

F. P. GREEFF,
Town Clerk.

Munisipale Kantore,
Edenvale, 10 Oktober 1961.
(Kennisgewing No. 1650/222/1961.)

688—18-25-1

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED AMENDMENT TO JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1 (AMENDING SCHEME No. 1/80).

(Notice in terms of Section 35 of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931.)

The City Council of Johannesburg proposes to amend its Town-planning Scheme No. 1 as follows:—

The Height Zoning applicable to the north-west corner of Stand No. 4356(F) Johannesburg, at the north-east corner of Jan Smuts Avenue and Ameshoff Street, be amended from Height Zone 3 to Height Zone 2 to permit the erection of a 6-storey office building. No increase in bulk is contemplated.

Particulars of this amendment are open for inspection at Room No. 213, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of six weeks from the undermentioned date. Every occupier or owner of immovable property situate within the area to which the scheme applies has the right to object to the amendment and may inform the Clerk of the Council, in writing, of such objection and the grounds thereof at any time during the six weeks the particulars are open for inspection.

ROSS BLAINE,
Clerk of the Council.
Municipal Offices,
Johannesburg, 18th October, 1961.

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE JOHANNESBURGSE DORPSAANLEGSKEMA NO. 1 (WYSIGINGSKEMA NO. 1/80).

(Kennisgewing ingevolge die bepalings van Artikel 35 van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonansie, 1931.)

Die Stadsraad van Johannesburg is voorneem om sy Dorpsaanlegskema No. 1 as volg te wysig:—

Die hoogte-indeling wat op die noordwestelike hoek van Standplaas No. 4356(F), Johannesburg, op die noord-oostelike hoek van Jan Smutslaan en Ameshoffstraat van toepassing is, moet van hoogtestreek 3 na hoogtestreek 2 verander word sodat daar 'n kantoorgebou van ses verdiepings opgerig kan word. Die omvangbepalings bly onveranderd.

Besonderhede van hierdie wysiging lê ses weke lank vanaf ondernemende datum in Kamer No. 213, Stadhuis, Johannesburg, ter insae. Iedere okkuperer of eienaar van vaste eiendom wat geleë is binne die gebied waarop die Skema van toepassing is, het die reg om teen die wysiging beswaar aan te teken, en kan te eniger tyd gedurende die ses weke wat die besonderhede ter insae lê, sy beswaar en die redes daarvoor skriftelik by die Klerk van die Raad indien.

ROSS BLAINE,
Klerk van die Raad.
Stadhuis,
Johannesburg, 18 Oktober 1961.
693—18-25-1

TOWN COUNCIL OF SPRINGS.**PROCLAMATION OF WIDENING OF SPRINGS WEST ROAD FOR PURPOSES OF A CYCLE TRACK.—FARM RIETFONTEIN No. 128—I.R., DISTRICT SPRINGS.**

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Roads Ordinance, No. 44 of 1904, that the Town Council of Springs has petitioned the Honourable the Administrator to proclaim as a public road, the widening of Springs West Road situate on proclaimed ground on the farm Rietfontein No. 128—I.R., District Springs as defined by Diagram S.G. No. A.2266/61, framed by land-surveyors C. Archibald and G. Purchase from a survey performed in March, 1953, and August, 1960, traversing the rights on proclaimed ground held by Springs Mines, Limited, and defined by Diagram R.M.T. No. 605 on the farm Rietfontein No. 128—I.R., District Springs.

The description of the road is as follows:—

A road widening generally 10 Cape feet wide on the southern side of the Springs West Road No. P.65-1, commencing at the western end of Pollak Park Township and proceeding in a westerly direction for approximately 4,300 Cape feet, terminating at the eastern end of the Witpoort Road No. P.58-1 and as shown on Plan S.G. No. A.2266/61, R.M.T. No. 605.

The rights affected by the proposed proclamation are described in the Schedules attached hereto.

A copy of the petition, diagrams and Schedules can be inspected daily during office hours at the office of the undersigned.

Any person interested, desiring to lodge any objection to the proclamation of the proposed roads must lodge such objection, in writing, in duplicate with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Springs, within one month from the 18th October, 1961.

J. VAN BLERK,
Clerk of the Council.

Town Hall,
Springs, 6th October, 1961.
(No. 115.)

M.T. 217/301.

SCHEDULE A.
(Attached to Road Certificate No. D. 7/61.)

MINING TITLE TRAVERSED BY WIDENING OF SPRINGS WEST ROAD, AS DEFINED BY DIAGRAM R.M.T. NO. 605.

Claims held by Springs Mines, Limited, and defined by Diagram R.M.T. No. 9302.

M.T. 217/301.

SCHEDULE B.
(Attached to Road Certificate No. D. 7/61.)

RIGHTS OTHER THAN MINING TITLES AFFECTED BY THE WIDENING OF SPRINGS WEST ROAD, REFERRED TO IN SCHEDULE A.

A. Springs Mines, Limited.

- (i) Mine water pipeline, held under Surface Right Permit No. A.22/30, Reference No. 74 in Schedule A of G.S.P., R.M.T. No. 109.
- (ii) Branch pipeline held under Surface Right Permit No. A.22/30, Reference No. 70 in Schedule A of G.S.P., R.M.T. No. 109.
- (iii) Boarding-house, with fencing held under Surface Right Permit No. A.20/30, Reference No. 27 in Schedule A of G.S.P., R.M.T. No. 109.

B. Electricity Supply Commission.

- (i) Overhead electric power distribution lines with underground pilot and telephone cable held under Surface Right Permit No. K.28/24, Plan R.M.T. No. 109.
- (ii) Underground electric cables held under Surface Right Permit A.4/1938, Plan R.M.T. No. 846.

C. Rand Water Board.

- (i) Water pipeline shown on Plan R.W.B. No. 293.

D. The Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd.

- (i) Concession Power Line, defined by Plan R.M.T. No. 8 (C.P.L.).

STADSRAAD VAN SPRINGS.**PROKLAMERING VAN DIE VERBREIDING VAN SPRINGSWEG-WES VIR DIE DOEL VAN 'N FIETSPAD.—PLAAS RIETFONTEIN NO. 128—I.R., DISTRIK SPRINGS.**

Kennisgewing geskied hiermee kragtens die Local Authorities Roads Ordinance, No. 44 of 1904, dat die Stadsraad van Springs 'n versoekskrif tot Sy Edele die Administrator gerig het om die verbreding van Springsweg-Wes as 'n openbare pad te proklameer, wat oor geproklameerde grond van die plaas Rietfontein No. 128—I.R., Distrik Springs, loop, soos omskryf deur Kaart S.G. No. A.2266/61, wat landmeters C. Archibald en G. Purchase volgens 'n opmeting geteken het wat in Maart 1953 en Augustus 1960 uitgevoer is, en wat die regte deurkruis van geproklameerde grond wat in die naam van Springs Mines, Ltd., geregistreer is en deur Kaart R.M.T. No. 605 van die plaas Rietfontein No. 128—I.R., Distrik Springs, omskryf word.

Die beskrywing van die pad is soos volg:—

'n Pad wat oor die algemeen 10 Kaapse voet breed is aan die suidelike kant van Springsweg-Wes No. P.65-1, beginnende by die westelike kant van die voorstad Pollakpark en in 'n westelike rigting vir ongeveer 4,300 Kaapse voet loop, en by die oostelike kant van Witpoortweg genommer P.58-1, eindig, en wel soos op Kaart S.G. No. A.2266/61, R.M.T. No. 605 aangedui word.

Die regte wat deur die voorgestelde proklamasie geraak word, word in die Bylae omskryf wat hierby aangeheg is.

'n Afskrif van die versoekskrif, kaarte en Bylae kan daagliks gedurende kantoore in die kantoor van ondergetekende besigtig word.

Enige belanghebbende persoon wat graag enige beswaar teen die proklamering van die voorgestelde paaie wil indien, moet so 'n beswaar skriftelik binne een maand vanaf 18 Oktober 1961, in duplike, by die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria, en die Stadsklerk, Springs, indien.

J. VAN BLERK,
Klerk van die Raad.
Stadhuis,
Springs, 6 Oktober 1961.
(No. 115.)

M.T. 217/301.

BYLAE A.
(Wat by Padcertifikat No. D. 7/61 aangeheg is.)

MYNBIJF WAT DEUR DIE VERBREIDING VAN SPRINGSWEG-WES, SOOS DEUR KAART R.M.T. NO. 605 OMSKRYF IS, OORKRUIS WORD.

Eise gehou deur Springs Mines, Limited, en omskryf deur Kaart R.M.T. No. 9302.

M.T. 217/301.

BYLAE B.
(Wat by Padcertifikat No. D. 7/61 aangeheg is.)

ANDER REGTE, BEHALWE MYNBIJF, WAT DEUR DIE VERBREIDING VAN SPRINGSWEG-WES, WAARNA IN BYLAE A VERWYS IS, GERAAK WORD.

A. Springs Mines, Limited.

- (i) Mynwaterpylyn wat kragtens Oppervlakregpermit No. A.22/30 gehou word, Verwysingsnummer 74 in Bylae A van G.S.P., R.M.T. No. 109.
- (ii) 'n Takpylyn wat kragtens Oppervlakregpermit No. A.22/30 gehou word, Verwysingsnummer 70 in Bylae A van G.S.P., R.M.T. No. 109.

(iii) Losieshuis, met 'n heining wat kragtens Oppervlakregpermit No. A.20/30 gehou word, Verwysingsnummer 27 in Bylae A van G.S.P., R.M.T. No. 109.

B. Elektrisiteitvoorsieningskommissie.

(i) Bograndse elektriese kragverspreidingsleidings met ondergrondse hulpleidings en telefoonkabels wat kragtens Oppervlakregpermit No. K.28/24 gehou word, Plan R.M.T. No. 109.

(ii) Ondergrondse elektriese kabels wat kragtens Oppervlakregpermit A.4/1938 gehou word, Plan R.M.T. No. 846.

C. Randse Waterraad.

(i) Waterpylyn wat op Plan R.W.B. No. 293 aangeloon word.

D. The Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd.

(i) Vergunningskraglyne, omskryf deur Plan R.M.T. No. 8 (C.P.L.).

687—18-25-1

TOWN COUNCIL OF EDENVALE.**DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/14.**

It is hereby published for general information, in terms of Section 15 of the Regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, that Town-planning Scheme No. 1/14 has been prepared and that the draft scheme together with a map illustrating the proposals in connection with this draft scheme will be open for inspection at the office of the undersigned during normal office hours for a period of six weeks from the date of the first publication hereof.

Draft Town-planning Scheme No. 1/14 comprises amendments to Town-planning Scheme No. 1 of 1954, approved under Administrator's Notice, No. 39 of 1954. The effect of this Draft Town-planning Scheme is to rezone Stands Nos. 427, 428, 429 and 430, Eastleigh, from "Special Residential" to "Industrial".

All objections or representations with regard to the Draft Scheme must be lodged with the undersigned, in writing, not later than the 8th November, 1961.

F. P. GREEFF,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Edenvale, 10th October, 1961.
(Notice No. 1652/224/1961.)

STADSRAAD VAN EDENVALE.**ONTWERP-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/14.**

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak kragtens Artikel 15 van die Regulasies opgestel kragtens die Dorpe- en Dorpsaanlegordinansie, 1931, soos gewysig, dat Dorpsaanlegskema No. 1/14 opgestel is en dat die ontwerp-skema met 'n kaart wat die voorstelle in verband met die ontwerp-skema uiteensit, ter insae sal lê by die kantore van die ondergetekende gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van ses weke vanaf die eerste publikasie hiervan.

Ontwerpaanlegskema No. 1/14 bevat wysings van Dorpsaanlegskema No. 1 van 1954 wat goedgekeur is kragtens Administrateursproklamasie No. 39 van 1954. Die uitwerking van die ontwerp-dorpsaanlegskema is om die Standplose Nos. 427, 428, 429 en 430, Eastleigh, te herseoneer van „Spesiale Woonverblyf“ na „Nywerheid“.

Alle besware of vertoë in verband met die ontwerp-skema moet skriftelik by die ondergetekende ingediend word nie later dan 8 November 1961 nie.

F. P. GREEFF,
Stadsklerk.
Munisipale Kantore,
Edenvale, 10 Oktober 1961.
(Kennisgewing No. 1652/224/1961.)

690—18-25-1

TOWN COUNCIL OF WARBATHS.

DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/3.

Notice is hereby given, in terms of Section 15 of the regulations promulgated by the Administrator under Notice No. 383, of the 10th October, 1945, of the Council's intention to adopt Draft Town-planning Scheme No. 1/3.

The Draft Scheme together with Map No. 1 illustrating the particulars contained therein will be open for inspection in the Municipal Offices, Warmbaths, for a period of six weeks from the date of publication hereof between the hours of 8 a.m. to 1 p.m., and 2 p.m. to 4 p.m., from Monday to Fridays, and 8 a.m. to 12.30 pm., on Saturdays.

Any objections or representations with regard thereto should be forwarded to the undersigned, P.O. Box 48, Warmbaths, within a period of six weeks from the 18th October, 1961.

J. S. v. d. WALT,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Warmbaths, Tvl., 6th October, 1961.

DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/3.

The use zoning of Lot No. 462, Warmbaths Township, is amended from general residential to general business. The use zoning of Lots Nos. 548 and 551, Warmbaths Township, is amended from general business to special, for the purposes of hotels and boarding-houses. The use zoning of Lots Nos. 139, 140, 143 and 144, Warmbaths Township, is amended from special residential to general residential. The Township Warmbaths Extension No. 2 is shown on the Map and the erven zoned in accordance with the conditions of establishment for the township. The use zoning of portion of the remainder of the farm Het Bad, situated to the west of Gilfillan Street South and between Swanepoel and Quagga Streets is rezoned from existing public open space to special residential at a density of 1 dwelling-house per 7,000 square feet. The use zoning of Lot No. 4 of the farm Roodepoort is amended from undetermined to special residential township for Asiatics is proposed on this land. The use zoning of portions of the remainder of the farm Het Bad, situated to the north of the town is amended from municipal to special residential at a density of 1 dwelling-house per 10,000 square feet. Proposed Roads Nos. 1, 2 and 3 which traverse the area are also deleted. The portion of the remainder of the farm Het Bad, situated to the east of Warmbaths Township and north of the Main Road to Nylstroom, together with existing Park No. 655 and Park Street in Warmbaths Township are all zoned special, for the purpose of an aerodrome, golf course, sports and recreation ground. The remainder of Het Bad was previously zoned special residential and municipal. Proposed Roads Nos. 1, 5 and 6 which traverse the rezoned area are also deleted. The extension of Road Proposal No. 7 (i.e. the widening of the Main Road to Nylstroom) is proposed along the southern boundary of existing Park No. 655. A portion of land situated to the east of Warmbaths Station which was previously zoned special industrial is now reserved for the purposes of the South African Railways. The boundary of the area required for the Bantu Location and its buffer strips is amended, necessitating the deletion of Proposed Public Open Space No. 14 and the reserving of this area, together with a portion of the special industrial area in the north and the municipal area in the south, as Bantu area. The Industrial Township, Warmbaths Extension No. 1 is shown on the Map and the erven that are reserved for purposes other than industrial purposes in the conditions of establishment for the township, zoned for such purposes in the Scheme. The streets in the township together with the extension of Paul Sauer Road to the east of the township boundary and the streets providing access from the straat in die dorp Warmbad word almal as

Warmbaths/Nylstroom Road to the location are all reserved as existing streets. The new main road to Settlers is shown on the Map and reserved as an Existing Main Road. The portions of the Old Pretoria Road situated to the north of the road to Settlers and south of Proposed Road No. 11 are cancelled and the land zoned for municipal purposes. Road Proposals Nos. 8, 9, 10 and Portion of 11 situated to the west of the existing main road to Pretoria, are cancelled and the land zoned Bantu Area, proposed cemetery, special industrial area and municipal and agricultural land, in accordance with the zoning of the adjoining land. Two portions of municipal land situated between the road to Settlers and proposed Road No. 11 and which adjoin the existing cemeteries are reserved as proposed cemetery. The portion of the farm Het Bad, situated in the southern portion of the municipal area and which was reserved for an airfield is now rezoned municipal, the airfield having been established on the portion of land mentioned in paragraph 8 hereof.

STADSRAAD VAN WARMBAD.

KONSEP-DORPSAANLEGSKEMA
No. 1/3.

Ingevolge die bepalings van Artikel 15, van die regulasies wat deur die Administrator, by Kennisgewing No. 383 van 10 Oktober 1945, aangekondig is, word hiermee kennis gegee dat die Stadsraad van voorname is om die konsep-aanlegskema No. 1/3 te aanvaar.

Bogenoemde skema, tesame met Kaart No. 1 as aanduiding van die besonderhede daarin vervat, sal oor 'n tydperk van ses (6) weke vanaf datum van die eerste publikasie hiervan, tussen die ure 8 v.m. tot 1 nm. en 2 nm. tot 4 nm., van Maandae tot Vrydae, en 8 v.m. tot 12.30 nm., op Saterdae, in die kantoor van die ondergetekende, Municipale Kantore, Warmbad, ter openbare insae wees.

Enige beswaar of vertoë tot hierdie konsep-skema moet binne 'n tydperk van ses (6) weke vanaf 18 Oktober 1961, by die ondergetekende, Posbus 48, Warmbad, ingelewer word.

J. S. v. d. WALT,
Stadsklerk.

Municipale Kantore,
Warmbad, Tvl., 6 Oktober 1961.

KONSEP-DORPSAANLEGSKEMA
No. 1/3.

Die gebruiksindeeling van Erf No. 462 in die dorp Warmbad word van algemene woondoeleindes na algemene besigheid gewysig. Die gebruiksindeeling van Erwe Nos. 548 en 551 in die dorp Warmbad word van algemene besigheid na spesiale, vir die doeleindeste van hotelle en losieshuise gewysig. Die gebruiksindeeling van Erwe Nos. 139, 140, 143 en 144 in die dorp Warmbad word van spesiale woongebied na algemene woongebied gewysig. Die dorp Warmbad-uitbreiding No. 2 word op die Kaart aangevoeg en die erwe volgens die stigtingsvooraardes vir die dorp ingedeel. Die gebruiksindeeling van gedeelte van die restant van die plaas Het Bad wat ten weste van Gilfillanstraat-Suid en wel tussen Swanepoelen Quaggastraat geleë is, word van bestaande openbare oop ruimte na spesiale woongebied op 'n digtheid van een woonhuis per 7,000 vierkante voet gewysig. Die gebruiksindeeling van Erf No. 4 van die plaas Roodepoort word van onbepaald na spesiale woongebied, op 'n digtheid van een woonhuis per 5,000 vierkante voet gewysig. 'n Woondorp vir Asiatische word op die grond voorgestel. Die gebruiksindeeling van gedeeltes van die restant van die plaas Het Bad wat ten noorde van die dorp geleë is, word van municipale na spesiale woongebied, op 'n digtheid van een woonhuis per 10,000 vierkante voet gewysig. Voorgestelde Paale Nos. 1, 2, en 3 wat die gebied oorkruis, word ook geskrap. Die gedeelte van die restant van die plaas Het Bad wat ten ooste van die dorp Warmbad en ten noorde van die hoofweg na Nylstroom geleë is, asook bestaande Park No. 655 en Park-

spesiale, vir die doeleindeste van 'n lughawe, golfbaan, sport- en ontspanningsterrein ingedeel. Die restant van Het Bad is voorheen as spesiale woongebied en munisipale ingedeel. Voorgestelde Paale Nos. 1, 5 en 6 wat die hingedeelde gebied oorkruis, word ook geskrap. Die verlenging van voorgestelde Pad No. 7 (d.w.s. die verbreding van die hoofpad na Nylstroom) word langs die suidelike grens van die bestaande Park No. 655 voorgestel. 'n Gedeelte van die grond wat ten ooste van Warmbadstasie geleë is en wat voorheen vir spesiale nywerheidsdoeleindes ingedeel is, word nou vir die doeleindeste van die Suid-Afrikaanse Spoorweë uitgehou. Die grens van die gebied wat vir die Bantoelekasie en die onbesette grensstroke benodig is, word gewysig en dit veroorsaak dat voorgestelde openbare oop ruimte No. 14 geskrap moet word en dat die gebied, tesame met 'n gedeelte van die spesiale nywerheidsgebied in die noorde en 'n gedeelte van die munisipale gebied in die suide, vir Bantoegebied uitgehou moet word. Die nywerheidsdorp, Warmbad-uitbreiding No. 1, word op die Kaart aangevoeg en die erwe wat volgens die stigtingsvooraardes vir die dorp, vir doeleindeste anders as nywerheidsdoeleindes uitgehou is, word vir sodanige doeleindeste in die skema ingedeel. Die strate in die dorp asook die verlenging van Paul Sauerweg na die ooste van die dorp se grense en die straat wat toegang van die Warmbad/Nylstroom-pad na die lokasie voorsien, word almal as bestaande strate uitgehou. Die nuwe hoofpad na Settlers word op die Kaart aangevoeg en as 'n bestaande hoofweg uitgehou. Die gedeeltes van die ou hoofpad na Pretoria wat ten noorde van die pad na Settlers, en ten suide van voorgestelde Pad No. 11 geleë is, word geskrap en die grond vir munisipale doeleindeste ingedeel. Voorgestelde Paale Nos. 8, 9, 10 en 11 wat ten weste van die bestaande hoofpad na Pretoria geleë is, word geskrap en die grond vir Bantoegebied, voorgestelde begraafplaas, spesiale nywerheidsgebied en munisipale en landbougrond, in ooreenstemming met die indeling van die aangrensende grond, ingedeel. Twee gedeeltes van die munisipale grond wat tussen die pad na Settlers en voorgestelde Pad No. 11 geleë is en wat aan die bestaande begraafplaas aangrens, word as voorgestelde begraafplaas uitgehou. Die gedeelte van die plaas Het Bad wat in die suidelike deel van die munisipale gebied geleë is en wat as 'n vliegveld uitgehou is, word nou vir munisipale doeleindeste heringeeldeel, omrede die vliegveld op die gedeelte grond ontwikkel is waarvan daar in paragraaf 8 hiervan melding gemaak word.

674-18-25-1

MUNICIPALITY OF LOUIS TRICHARDT.

PROPOSED PERMANENT CLOSING OF PORTION OF BURGER STREET, LOUIS TRICHARDT.

Notice is hereby given for general information that the date for lodging objections, as advertised in the Town Council's previous notices, is postponed to the 31st October, 1961.

H. J. L. BERGH,
Clerk of the Council.
Municipal Offices,
Louis Trichardt, 11th October, 1961.

MUNISIPALITEIT LOUIS TRICHARDT.

VOORGESTELDE PERMANENTE SLUITING VAN GEDEELTE VAN BURGERSTRAAT, LOUIS TRICHARDT.

Hiermee word bekendgemaak vir algemene inligting dat die datum vir die indiening van besware, soos advertentie in die Stadsraad se vorige kennisgewings, uitgestel word na 31 Oktober 1961.

H. J. L. BERGH,
Klerk van die Raad.
Municipal Kantore,
Louis Trichardt, 11 Oktober 1961.

701-18

TOWN COUNCIL OF LOUIS TRICHARDT.

COAT OF ARMS.

Notice is hereby given, in terms of Section 171 *bis* of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Louis Trichardt has adopted the following Coat-of-Arms:



Description:—

Vert, a lion rampant Or, between three maize cobs erect of the same metal; and in chief Or, a plough sable, proper.

For a crest, on a wreath of the colours (or and azur) representation of the Hangklip Rock and thereon an Acacia tree (Acacia Woodii), all proper.

As supporters, on either side an Afrikaner bull (*Bos Indicus*), both proper.

Motto.—On a scroll argent, in letters gules, the words PAX ET SALUS.

B. J. CRONJE,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Louis Trichardt, 1st August, 1961.

STADSRAAD VAN LOUIS TRICHARDT.

DORPSWAPEN.

Kennis word gegee, kragtens die bepaling van Artikel 171 *bis* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Louis Trichardt onderstaande kenmerkende wapen aangeneem het:—



Beskrywing:—

In groen, 'n klimmende, goue leeu, ver gesel van drie regopstaande mieliekoppe van goud; en op 'n goue skildhoof 'n swart ploeg.

As helmteken, op 'n wrong van ses skakels, goud en groen, 'n voorstelling van die Hangklip Krans, en daarop 'n Acaciaboom (Acacia Woodii), alles natuurlik.

As skildhouers, aan weerskante 'n Afrikanerbull (*Bos Indicus*), albei natuurlik.

Wapenspreuk.—Op 'n silwerlint in rooi letters PAX ET SALUS.

B. J. CRONJE,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Louis Trichardt, 1 Augustus 1961.

679—18

TOWN COUNCIL OF RUSTENBURG.

CAPITAL DEVELOPMENT FUND BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance No. 17 of 1939, as amended, that the Council intends to adopt Capital Development Fund By-laws to govern the said Fund.

A copy of these by-laws will lie for inspection at the office of the undersigned for a period of 21 days from the date of publication hereof.

F. E. MARX,
Town Clerk.

Town Hall.
Rustenburg, 4th October 1961.
(No. 69/61)

STADSRAAD VAN RUSTENBURG.
KAPITAALONTWIKKELINGSFONDS-VERORDENINGE.

Daar word, ingevolge die bepaling van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van voorneme is om Kapitaalontwikkelingsfondsverordeninge aan te neem vir die beheer van gemelde Fonds.

'n Afskrif van hierdie verordeninge lê ter insae op kantoor van die ondergetekende vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum van publikasie hiervan.

F. E. MARX,
Town Clerk.

Stadhuis,
Rustenburg, 4 Oktober 1961.
(No. 69/61)

677—18

VILLAGE COUNCIL OF MORGENZON.

COAT OF ARMS.

Notice is hereby given, in terms of Section 171 (*bis*) of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Village Council of Morgenzon has adopted a distinctive Coat of Arms for itself as shown in the pictorial representation below and the heraldic description of which is as follows:—

Per fess quarterly:—

1st quarter.—Gules, the sun rising in splendour, Or.

2nd quarter.—Vert, three mealie cobs, argent, 1 and 2.

3rd quarter.—Vert, an anchor erect, argent.

4th quarter.—Gules, an inflamed torch, argent.

For a crest, a mural crown Or, masoned sable.

For a motto, on a scroll sable, fringed argent, in letters argent VOL VERTROUE.



J. J. MARNEWICK,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Morgenzon, 14th September, 1961.

DORPSRAAD VAN MORGENZON.

WAPEN.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 171 (*bis*) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Morgenzon 'n kenmerkende wapen aangeneem het, soos aange toon in die afgebeelde voorstelling hieronder en waarvan die heraldiese beskrywing as volg is:—

Gevierendeel:—

1ste kwartier.—In rooi, 'n opkomende, stralende son van goud.

2de kwartier.—In groen, drie mieliekoppe van silwer, 1 en 2.

3de kwartier.—In groen, 'n silweranker.

4de kwartier.—In rooi, 'n brandende fakkell van goud.

As helmteken, 'n muurkroon van goud met swart messelwerk.

As wapenspreuk, op 'n swart lint met silwerrand in silwerletters VOL VERTROUE:



J. J. MARNEWICK,
Town Clerk.

Municipal Kantoors,
Morgenzon, 14 September 1961.

686—18

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED AMENDMENT TO JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1 (AMENDING SCHEME No. 1/81).

(Notice in terms of Section 35 of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931.)

The City Council of Johannesburg proposes to amend its Town-planning Scheme No. 1 as follows:—

Stands Nos. 113, 115, 117 and 126 Parktown, at the north-west corner of 3 Trematon Place and 15 Victoria Avenue, at present zoned "Special Residential", be rezoned "Special" for educational and hostel purposes, on certain conditions.

Particulars of this amendment are open for inspection at Room No. 213, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of six weeks from the undermentioned date. Every occupier or owner of immovable property situated within the area to which the scheme applies has the right to object to the amendment and may inform the Clerk of the Council, in writing, of such objection and the grounds thereof at any time during the six weeks the particulars are open for inspection.

ROSS BLAINE,
Clerk of the Council.

Municipal Offices,
Johannesburg, 18th October, 1961.

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE JOHANNESBURGSE DORPSAANLEGSKEMA NO. 1 (WYSIGINGSKEMA NO. 1/81).

(Kennisgewing ingevolge die bepaling van Artikel 35 van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonansie, 1931.)

Die Stadsraad van Johannesburg is voorneems om sy Dorpsaanlegskema No. 1 as volg te wysig:—

Die indeling van Standplase Nos. 113, 115, 117 en 126, Parktown, in die noordwestelike hoek van Trematon Place 3 en Victoriaalaan 15, wat tans „algemene woondoeleindes“ is, word op sekere voorwaarde vir opvoedkundige en tehuisdoeleindes na „spesiaal“ verander.

Besonderhede van hierdie wysiging lê vir 'n tydperk van ses weke vanaf ondernemende datum in Kamer No. 213, Stadhuis, Johannesburg, ter insae. Iedere oopgeerde van eienaar van vaste eiendom wat geleë is binne die gebied waarop die skema van toepassing is, het die reg om teen die wysiging beswaar aan te teken en kan te eniger tyd gedurende die ses weke wat die besonderhede ter insae lê, sy beswaar en die redes daarvoor, skriftelik by die Klerk van die Raad indien.

ROSS BLAINE,
Klerk van die Raad.

Stadhuis,
Johannesburg, 18 Oktober 1961.

694—18-25-1

31

VILLAGE COUNCIL OF ORKNEY.

PROMULGATION OF REGULATIONS.

Notice is hereby given that it is the intention of the Council to apply to the Administrator of the Transvaal for the promulgation of the following regulations viz:-

- (a) Native Hostels.
- (b) Native Trading.

Copies of the proposed regulations may be inspected at the office of the undersigned during a period of twenty-one (21) days from date hereof.

Any person interested desiring to object to the approval of such proposal is required to lodge his objection, in written form within the above period. Dated at Orkney this 4th day of October, 1961.

J. ROUX,
Town Clerk.

Administrative Offices,
Orkney, 4th October, 1961.
(Notice No. 26/1961.)

DORPSRAAD VAN ORKNEY.

PROMULGASIE VAN REGULASIES.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Raad voornemens is om aansoek te doen by die Administrateur van die Transvaal vir die promulgasie van die volgende regulasies, nl.:—

- (a) Naturelle Tehuise.
- (b) Naturelle Handelaars.

Afskrifte van die voorgestelde regulasies sal ter insae lê op kantoor van die ondergetekende vir 'n tydperk van een-en-twintig (21) dae vanaf datum hiervan.

Belangstellende persone wat wens om beswaar aan te teken teen hierdie voorstelle word versoek om hulle besware in 'n geskrewe vorm in te dien binne die boegenoemde tydperk. Gedateer te Orkney, op hede die 4de dag van Oktober 1961.

J. ROUX,
Stadsklerk.

Administratiewe Kantore,
Orkney, 4 Oktober 1961.
(Kennisgewing No. 26/1961.) 681—18

HEALTH COMMITTEE OF HARTEBEESFONTEIN.

VALUATION COURT.

Notice is hereby given in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the first sitting of the Valuation Court appointed to consider any objections to entries in the interim valuation roll, will be held in the Committee Chamber, Health Committee Offices, Hartbeesfontein, on Friday, 13th October, 1961, at 11 a.m.

O. J. S. OLIVIER,
Clerk of the Court.

Health Committee Offices,
Hartbeesfontein, 3rd October, 1961.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN HARTEBEESFONTEIN.

WAARDASIEHOF.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig die bepalings van die Plaaslike Bestuur-Belastingordonnantie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die eerste sitting van die Waarderingshof wat aangestel is om enige besware teen inskrywings in die tussentydse waarderingslys in oorweging te neem, gehou sal word in die Raadsaal, Gesondheidskomiteekantoor, Hartbeesfontein, op Vrydag, 13 Oktober 1961, om 11-uur vm.

O. J. S. OLIVIER,
Klerk van die Hof.

Gesondheidskomiteekantoor,
Hartbeesfontein, 3 Oktober 1961.

680—18

MUNICIPALITY OF MORGENZON.

PROPOSED PERMANENT CLOSING OF A CERTAIN SANITARY LANE.

[Notice in terms of Section 67 (3) of the Local Government Ordinance, 1939.]

The Village Council of Morgenzon intends to close permanently and endow to the Transvaal Education Department if the Administrator approves, the sanitary lane bordered on the south by Erven Nos. 47, 45, 43 and 41, on the north by Erven Nos. 48, 46, 44, and 42, on the east by Brits Street and on the west by Jansen Street.

A plan showing the sanitary lane the Village Council proposes to close may be inspected during office hours at the office of the Town Clerk for 60 days from the date of this notice.

Any person who has any objection to the proposed closing or will have any claim for compensation if the sanitary lane is closed, must lodge objection or claim, in writing, with the undersigned on or before the 18th December, 1961.

J. J. MARNEWICK,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Morgenzon, 18th October, 1961.

MUNISIPALITEIT MORGENZON.

VOORGESTELDE PERMANENTE SLUITING VAN 'N SEKERE SANITÉRE STEEG.

[Kennis ingevolge die bepalings van Artikel 67 (3) van die Ordonnantie op Plaaslike Bestuur, 1939.]

Die Dorpsraad van Morgenzon is van voornemens om mits Sy Edele die Administrateur dit goedkeur, die sanitäre steeg wat aan die suidekant deur Erwe Nos. 47, 45, 43 en 41, aan die noordekant deur Erwe Nos. 48, 46, 44 en 42, aan die oostekant deur Britsstraat en aan die westekant deur Jansenstraat begrens word, permanent te sluit en aan die Transvaliese Onderwys Departement te skenk.

'n Plan waarop die sanitäre steeg wat die Raad voornemens is om te sluit, aangevoer word, lê vir 60 dae lank vanaf die datum van hierdie kennisgewing gedurende kantoore in die kantoor van die stadsklerk, ter insae.

Enigemand wat teen die voorgestelde sluiting beswaar wil opper, of wat moontlik skadevergoeding wil eis, indien die steeg gesluit word, moet sy beswaar of eis voor of op 18 Desember 1961, skriftelik by die ondergetekende indien.

J. J. MARNEWICK;
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Morgenzon, 18 Oktober 1961. 697—18

TOWN COUNCIL OF PIET RETIEF.

ALIENATION OF PROPERTY.—FOOTBALL GROUNDS.

It is hereby notified in terms of the provisions of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, that it is the intention of the Town Council of Piet Retief, subject to the approval of His Honour, the Administrator, to lease football field to be erected, situated on a portion of the townlands adjacent to Botha, Westend, Kruger and Coon Streets to the Rugby Football Club on certain terms and conditions which are open for inspection at the Municipal Offices during normal office hours.

Any objections to the Council's proposals must be submitted, in writing, to the undersigned before 4 p.m., on 18th November, 1961.

J. S. VAN ONSELEN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Piet Retief, 9th October, 1961.
(Municipal Notice No. 30/1961.)

STADSRAAD VAN PIET RETIEF.

VERVREEMDING VAN EIENDOM.—VOETBALVELDELDE.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnantie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, dat die Stadsraad van Piet Retief van voornemens is om, onderhewig aan die goedkeuring van Sy Edele, die Administrateur, voetbalveldelde wat opgerig word op 'n gedeelte van die dorpsgronde geleë tussen Botha-, Westend-, Kruger- en Coonstraat aan die Rugby Voetbalklub te verhuur onderworpe aan sekere voorwaades en bedinge wat gedurende kantoorure ter insae lê in die Munisipale Kantore.

Enige besware teen die voorneme van die Raad moet skriftelik by ondergetekende ingedien word voor 18 November 1961, om 4 nm.

J. S. VAN ONSELEN,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Piet Retief, 9 Oktober 1961.
(Munisipalekennisgewing No. 30/1961.)

698—18-25-1

TOWN COUNCIL OF EDENVALE.

DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/12.

Notice is hereby given for general information in terms of Section 15 of the Regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that Town Planning Scheme No. 1/12 has been prepared and that the draft scheme together with a map illustrating the proposals in connection with the draft scheme will be open for inspection at the office of the undersigned during ordinary office hours for a period of six weeks from the date of the first publication hereof.

Draft Town-planning Scheme No. 1/12 comprises Dowerglen and Dowerglen Extension No. 1 Townships which were incorporated within the Edenvale Municipal Area in terms of Administrator's Notice No. 591, dated 20th August, 1958.

All objections or representations with regard to the Draft Scheme must be lodged with the undersigned, in writing, not later than 8th November, 1961.

F. P. GREEFF,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Edenvale, 10th October, 1961.
(Notice No. 1651/223/1961.)

STADSRAAD VAN EDENVALE.

ONTWERP DORPSAANLEGSKEMA
No. 1/12.

Hiermee word ter algemene inligting bekendgemaak kragtens Artikel 15 van die Regulasies opgestel kragtens die Ordonnantie op Dorpsgebiede en Dorpsaanleg, 1931, dat Dorpsaanlegskema No. 1/12 opgestel is en dat die ontwerpskema met 'n kaart wat die voorstelle in verband met die ontwerpskema uiteensit, ter insae lê ten kantore van die ondergetekende gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van ses weke vanaf die eerste publikasie hiervan.

Konsep Dorpsaanlegskema No. 1/12 omvat Dowerglen en Dowerglen Uitbreiding No. 1 dorpsgebiede wat ingelyf is by die Edenvale Munisipaliteit kragtens Administrateurskennisgewing No. 591, gedateer 20 Augustus 1958.

Alle besware of vertoe in verband met die ontwerpskema moet skriftelik by die ondergetekende ingedien word nie later nie as 8 November 1961 nie.

F. P. GREEFF,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Edenvale, 10 Oktober 1961.
(Kennisgewing No. 1651/223/1961.)

689—18-25-1

HEALTH COMMITTEE OF GRASKOP.**AMENDMENT OF BY-LAWS.**

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Health Committee of Graskop intends to amend the following regulations:—

- (i) Sanitary Tariff Regulations as promulgated under Administrator's Notice No. 87 of 30th January, 1957. (Increase of the existing Tariff.)
- (ii) Abattoir Regulations as promulgated under Administrator's Notice No. 197 of 13th March, 1957. (Increase of existing Tariffs.)
- (iii) Water Regulations as promulgated under Administrator's Notice No. 906 of 17th October, 1951. (Tariffs.)
- (iv) Cemetery Regulations (Tariffs.)

Copies of these amendments are available for inspection in the office of the undersigned for a period of twenty-one (21) days from date hereof.

H. A. STEYN,
Secretary.

Graskop, 5th October, 1961.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN GRASKOP.**WYSIGING VAN VERORDENINGE.**

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Gesondheidskomitee van Graskop van voorname is om die volgende regulasies te wysig:—

- (i) Sanitäre-tariefregulاسies soos afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 87 van 30 Januarie 1957. (Verhoging van Tarief.)
- (ii) Slaghuisregulасies soos afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 197 van 13 Maart 1957. (Verhoging van Slagfoote.)
- (iii) Watervoorsieningregulасies soos afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 906 van 17 Oktober 1951. (Tariewe.)
- (iv) Begraafplaasregulасies. (Tariewe.)

Afskrifte van bogemelde wysigings lê ter insae in die kantoor van die ondergetekende vir 'n tydperk van een-en-twintig (21) dae vanaf datum hiervan.

H. A. STEYN,
Sekretaris.

Graskop, 5 Oktober 1961. 700-18

HEALTH COMMITTEE OF PHALABORWA.**VALUATION ROLLS.**

Notice is hereby given, in terms of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the interim valuation rolls of rateable property within the municipal area of Phalaborwa have now been completed and certified and that the said rolls will become fixed and binding upon all parties concerned who shall not, in the form prescribed in the said Ordinance, appeal against the decision of the Valuation Court, on or before Friday, the 24th November, 1961.

By Order of the President of the Valuation Court.

N. J. VAN DER WESTHUIZEN,
Clerk of the Valuation Court.

Phalaborwa, 11th October, 1961.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN PHALABORWA.**WAARDERINGSLYSTE.**

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die

tussentydse waarderingslyste van belasbare eiendom binne die municipale gebied van Phalaborwa nou voltooi en gesertificeer is, en dat dit vasgestel en bindend sal wees vir alle betrokke partye wat nie voor of op Vrydag, 24 November 1961, teen die beslissing van die Waarderingshof appelleer op die wyse soos in die voornoemde Ordonnansie voorgeskryf word nie.

Op las van die President van die Waarderingshof.

N. J. VAN DER WESTHUIZEN,
Klerk van die Waarderingshof.

Phalaborwa, 11 Oktober 1961. 678-18-25

VILLAGE COUNCIL OF GROBLERSDAL.**ALIENATION OF LAND.**

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Council, subject to the consent of the Administrator, let a portion of the Town Lands approximately 30,000 square feet to Mr. P. H. Coetzee, to open a coal and firewood depot, for a period of two years.

The conditions of lease may be inspected at the office of the undersigned during office hours and any objections to the said lease must be lodged, in writing, with the undersigned within 30 days of the date of the first publication hereof.

P. C. F. VAN ANTWERPEN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Groblersdal, 4th October, 1961.
(Notice No. 24/1961.)

DORPSRAAD VAN GROBLERSDAL.**VERVREEMDING VAN GROND.**

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat onderhewig aan die toestemming van die Administrator, die Raad van voorname is om 'n gedeelte van die Dorpsgronde, groot ongeveer 30,000 vierkante voet, aan mnr. P. H. Coetzee vir die doel om 'n steenkool- en houthandelaarsbesigheid op te rig, te verhuur vir 'n tydperk van twee jaar.

Die voorwaarde van die verhuur kan nagesien word in die kantoor van die ondergetekende gedurende kantoorure en skrifteleksie besware teen die voorname van die Raad moet by die ondergetekende ingedien word nie later as 30 dae vanaf datum van publikasie hiervan nie.

P. C. F. VAN ANTWERPEN,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Groblersdal, 4 Oktober 1961.
(Kennisgewing No. 24/1961.) 683-18

TOWN COUNCIL OF BENONI.**NOTICE NO. 93 OF 1961.****AMENDMENT OF STANDING ORDERS AND FINANCIAL REGULATIONS.**

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Benoni proposes to amend the aforementioned by-laws:

Standing Orders and Financial Regulations.

In order that the Financial Regulations may be changed further to give effect to the provisions of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960.

Copies of the proposed amendment will be open for inspection at the Municipal Offices, Benoni, for a period of 21 (twenty-one) days from date of publication hereof.

F. S. TAYLOR,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Benoni, 13th October, 1961.

STADSRAAD VAN BENONI.**KENNISGEWING NO. 93 VAN 1961.****WYSIGING VAN REGLEMENT VAN ORDE EN FINANSIELE REGULASIES.**

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomsdig Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Benoni voornemens is om die volgende verordeninge te wysig:—

Reglement van Orde en Finansiële Regulasies.

Ten einde die Finansiële Regulasies verder te wysig om gevvolg te gee aan die bepalings van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiegings), 1960.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging sal vir 'n tydperk van 21 (een-en-twintig) dae met ingang van die datum van publikasie hiervan, by die Municipale Kantoor, Benoni, ter insae lê.

F. S. TAYLOR,
Stadsklerk.

Municipale Kantoor,
Benoni, 13 Oktober 1961. 684-18

TOWN COUNCIL OF SILVERTON.**VALUATION ROLL.**

Notice is hereby given, in terms of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the triennial valuation roll of the Town Council of Silverton has now been completed and certified in accordance with the said Section and that the roll will become fixed and binding upon all parties concerned who shall not appeal against the decision of the Valuation Court in the manner as provided in Section 15 of the said Ordinance on or before the 15th November, 1961.

By Order of the Valuation Court.

J. DE W. PRINSLOO,
Clerk of the Court.

Silverton, 4th October, 1961.

STADSRAAD VAN SILVERTON.**WAARDASIELYS.**

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die driejaarlike waardasiels van die Stadsraad van Silverton nou voltoai en gesertificeer is kragtens die bepaling van bogemelde Artikel en dat dit vasgestel en bindend sal wees vir alle betrokke partye wat nie voor 15 November 1961, teen die beslissing van die Waarderingshof appelleer nie op die wyse soos voorgeskryf in Artikel 15 van bogemelde Ordonnansie.

Op las van die Waarderingshof.

J. DE W. PRINSLOO,
Klerk van die Hof.

Silverton, 4 Oktober 1961. 682-18-25

CITY OF JOHANNESBURG.**SWIMMING BATH BY-LAWS.—****AMENDMENT.**

(Notice in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939.)

The City Council of Johannesburg proposes to amend its Swimming Bath By-laws to prescribe charges at swimming baths for Non-Europeans.

Copies of this amendment are open for inspection at Room No. 213A, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of twenty-one days from the date of this notice and any person wishing to do so may during this period lodge with me an objection, in writing, to the proposed amendment.

BRIAN PORTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Johannesburg, 18th October, 1961.

STAD JOHANNESBURG:**WYSIGING VAN DIE SWEMBAD-VERORDENINGE.**

(Kennisgewing ingevolge die bepaling van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939.)

Die Stadsraad van Johannesburg is voornemens om sy Swembadverordeninge te wysig ten einde gelde vir swembaddens vir Nie-blankes voor te skryf.

Afskrifte van hierdie wysiging lê een-en-twintig dae lank vanaf die datum van hierdie kennisgewing in Kamer No. 213A, Stadhuis, Johannesburg, ter insae, en enigemand wat teen die voorgestelde wysiging beswaar wil opper, kan sy beswaar gedurende dié tydperk skriftelik by my indien.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Johannesburg, 18 Oktober 1961. 692—18

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.**TOWN-PLANNING SCHEME: OGIES LOCAL AREA COMMITTEE.**

Notice is hereby given, in terms of Section 35 (2) of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, that it is the intention of the Peri-Urban Areas Health Board, which has been duly authorised thereto, to embark immediately on the preparation of a detailed town-planning scheme for submission to the Administrator in respect of certain additional land within the area of the above-mentioned Local Area Committee, namely a portion of Portion D of the farm Klipfontein, Reg. Sect. I.S., District Witbank, and as indicated on a plan which is available for public inspection during normal office hours at Room No. A.203 of the Board's Head Office Building, 320 Bosman Street, Pretoria.

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer.

P.O. Box 1341,
Pretoria, 18th October, 1961.
(Notice No. 171/1961.)

GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE.**DORPSAANLEGSKEMA OGIESSE PLAASLIKE GEBIEDSKOMITEE.**

Kennis word hiermee gegee, ingevolge Artikel 35 (2) van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, dat die Gesondheidsraad vir Buitestadelike Gebiede, wat behoorlik daartoe gemagtig is, voornemens is om onmiddellik 'n aanvrag te maak met die voorbereiding van 'n volledige dorpsaanlegskema vir voorlegging aan die Administrateur ten opsigte van sekere addisionele grond geleë binne die gebied van bogemelde Plaaslike Gebiedskomitee, naamlik 'n gedeelte van Gedeelte D van die plaas Klipfontein No. 3, Registrasie-afdeling I.S., Distrik Witbank, en soos aangevoer op 'n plan wat beskikbaar is vir publieke insae, gedurende gewone kantoorure in Kamer No. A.203 van die Raad se Hoofkantoorgebou, Bosmanstraat 320, Pretoria.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier.

Posbus 1341,
Pretoria, 18 Oktober 1961.
(Kennisgewing No. 171/1961.) 695—18-25-1

CITY OF JOHANNESBURG.**BUILDING AND CINEMATOGRAPH BY-LAWS.—AMENDMENT.**

(Notice in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939.)

The City Council of Johannesburg proposes to amend its Building and Cinematograph By-laws by inserting a new by-law that provides that householders may themselves level and grass sidewalks adjoining their properties or have it done by the Council at their expense.

Copies of this amendment are open for inspection at Room No. 213, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of twenty-one days from the date of this notice and any person wishing to do so may during this period lodge with me an objection, in writing, to the proposed amendment.

BRIAN PORTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Johannesburg, 18th October, 1961.

STAD JOHANNESBURG.**WYSIGING VAN DIE BOU- EN KINBMATOGRAAFVERORDENINGE.**

(Kennisgewing ingevolge die bepaling van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939.)

Die Stadsraad van Johannesburg is voornemens om sy Bou- en Kinematograafverordeninge te wysig deur 'n nuwe artikel by die verordeninge in te voeg waarby daar bepaal word dat huisbewoners self sypaadjes langs hulle eiendomme mag gelykmaak en met gras beplant, of die werk op hulle koste deur die Raad kan laat verrig.

Afskrifte van dié wysiging lê een-en-twintig dae lank vanaf die datum van hierdie kennisgewing in Kamer No. 213, Stadhuis, Johannesburg, ter insae, en enigemand wat teen die voorgestelde wysiging beswaar wil opper, kan sy beswaar gedurende dié tydperk skriftelik by my indien.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Johannesburg, 18 Oktober 1961. 691—18

WARMBAD MUNICIPALITY.**LEASING OF TOWN LANDS.**

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Council has decided to lease the following portions of land as follows:—

- (a) Approximately 250 morgen to Mr. A. J. Kotze.
- (b) Approximately 220 morgen to Mr. H. P. Erasmus.

Further particulars can be obtained from the office of the undersigned during the usual office hours.

Objections to the above resolution must be lodged, in writing, with the undersigned, within one month from the date of the first publication hereof.

J. S. VAN DER WALT,
Town Clerk.

Municipal Office,
Warmbad, Tvl., 11th October, 1961.

MUNISIPALITEIT WARMBAD.**VERHUUR VAN DORPSGRONDE.**

Ingevolge die bepaling van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, word hiermee kennis gegee dat die Dorpsraad van voorneme is om die volgende grond te verhuur:—

- (a) Ongeveer 250 morg aan mnr. A. J. Kotze.
- (b) Ongeveer 220 morg aan mnr. H. P. Erasmus.

Verdere besonderhede is verkrygbaar gedurende kantoorure by die ondergetekende.

Besware teen bogenoemde besluit moet skriftelik by die Stadsklerk ingedien word binne 'n tydperk van een maand vanaf datum van die eerste publikasie van hierdie advertensie.

J. S. VAN DER WALT,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Warmbad, Tvl., 11 Oktober 1961.

696—18-25-1

TOWN COUNCIL OF KEMPTON PARK.**AMENDMENT OF REGULATIONS REGARDING THE LICENSING OF PREMISES.**

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Kempton Park proposes to amend the following by-laws by increasing the tariff of fees payable:—

THE LICENSING OF PREMISES.

Copies of the proposed amended by-laws will be open for inspection during normal office hours at the office of the undersigned for a period of twenty-one (21) days from the date of publication hereof.

By Order,

F. W. PETERS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 13,
Kempton Park, 12th October, 1961.

(Notice No. 91/1961.)

STADSRAAD VAN KEMPTONPARK.**WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE DIE LISENSIERING VAN PERSELE.**

Daar word ingevolge die bepaling van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Kemptonpark van voornemens is om die volgende verordeninge te wysig deur die tariewe van betaalbare fooie te verhoog:—

DIE LISENSIERING VAN PERSELE.

Afskrifte van die voorgestelde gewysigde verordeninge sal vir 'n tydperk van een-en-twintig (21) dae vanaf die publikasie hiervan gedurende kantoorure in die kantoor van die ondergetekende ter insae lê.

Op las,

F. W. PETERS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 13,
Kemptonpark, 12 Oktober 1961.

(Kennisgewing No. 91/1961.) 703—18

**Buy National Savings Certificates
Koop Nasionale Spaarsertifikate**

CONTENTS.

No.	PAGE
Proclamations.	
230. Roodepoort-Maraisburg Town-planning Scheme No. 2/3	85
231. Proclamation of Township: Wilkoppies Extension No. 6	85
232. Extension of Boundaries: Booysens Township	90
Administrator's Notices.	
739. Delmas Municipality: Proposed Alteration of Boundaries	90
765. Krugersdorp Municipality: Cemetery By-laws (O.G.E. 2931)	91
766. Deviation: Main Road, Johannesburg District	91
767. Municipal Elections Ordinance, 1927: Appointment as Member of Delimitation Commission	91
768. Volksrust Municipality: Amendment to Traffic By-laws	92
769. Education Amendment Draft Ordinance	92
770. Meyerton Municipality: Proposed Alteration of Boundaries	93
771. Pretoria Tattersalls Committee: Filling of Vacancy	93
772. Road Adjustments: Groot Nyloog No. 447—K.R., Warm Baths District	93
773. Road Adjustments: De Witskraal No. 86—J.R., and Wynandskraal No. 64—J.R., Warm Baths District	94
774. Germiston Municipality: Amendment to Uniform Public Health By-laws and Regulations	94
General Notices.	
130. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/78	95
131. Klerksdorp Town-planning Scheme No. 2/6	95
132. Edenvale Town-planning Scheme No. 1/13	95
133. Benoni Town-planning Scheme No. 1/24	96
134. Proposed Township: Parkville	96
135. Conditions of Title: Portion 2 of Consolidated Erf No. 122, Pretoria Industrial Township	97
136. Conditions of Title: Erf No. 18, New Centre Township	97
Tenders	
Applications for Motor Carrier Certificates	104
Pound Sales	107
Notices by Local Authorities	107

INHOUD.

No.	BLADSY
Proklamasies.	
230. Roodepoort-Maraisburg-Dorpsaanlegskema No. 2/3	85
231. Proklamering van Dorp: Wilkoppies Uitbreiding No. 6	85
232. Uitbreiding van Grense: Dorp Booysens	90
Administrateurskennisgewings	
739. Munisipaliteit Delmas: Voorgestelde Verandering van Grense	90
765. Munisipaliteit Krugersdorp: Pegraafplaasverordeninge (B.O.K. 2931)	91
766. Verlegging: Grootpad, Distrik Johannesburg	91
767. Munisipale Verkiesings Ordonnansie, 1927: Benoeming tot Lid van Afbakeningskommissie	91
768. Munisipaliteit Volksrust: Wysiging van Verkeersverordeninge	92
769. Ontwerp-Onderwyswysigingsordonnansie	92
770. Munisipaliteit Meyerton: Voorgestelde Verandering van Grense	93
771. Pretoriase Tattersallskomitee: Vulling van Vakature	93
772. Padreëlings: Groot Nyloog No. 447—K.R., Distrik Warmbad	93
773. Padreëlings: De Witskraal No. 86—J.R., en Wynandskraal No. 64—J.R., Distrik Warmbad	94
774. Munisipaliteit Germiston: Wysiging van Eenvormige Publieke Gesondheidsverordeninge en -regulasies	94
Algemene Kennisgewings.	
130. Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/78	95
131. Klerksdorp-Dorpsaanlegskema No. 2/6	95
132. Edenvale-Dorpsaanlegskema No. 1/13	95
133. Benoni-Dorpsaanlegskema No. 1/24	96
134. Voorgestelde Dorp: Parkville	96
135. Titelvooraardes: Gedeelte 2 van Gekonsolideerde Erf No. 122, Dorp Pretoria Industrieel	97
136. Titelvooraardes: Erf No. 18, Dorp New Centre	97
Tenders	
Aansoeke om Motortransportsertifikate	104
Skutverkope	107
Plaaslike Bestuurskennisgewings	107

The Mineral Resources of South Africa

The fourth edition of *The Mineral Resources in South Africa*
is now available

Price R3.33

OBtainable from THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Die Delfstowwe van Suid-Afrika

Die vierde uitgawe van *Die Delfstowwe van Suid-Afrika*
is nou beskikbaar

Prys R3.33

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

PRICE LIST.**(a) For Fingerlings.**

Kurper, Carp and Trout fingerlings: R5.00 per 100 up to 500, thereafter R2.00 per 100.

Black Bass, Yellowfish and Aischgrund Carp fingerlings: R10.00 per 100 up to 500, thereafter R4.00 per 100.

Trout Ova: R4.00 per 1,000 up to 50,000, thereafter R2.00 per 1,000.

(b) For Small Fish.

Kurper, Carp and Trout: R8.00 per 100 up to 500, thereafter R3.50 per 100.

Black Bass, Yellowfish and Aischgrund Carp: R16.00 per 100 up to 500, thereafter R7.00 per 100.

Fish and Fish Ova obtainable from The Senior Fisheries Officer, P.O. Box 45, Lydenburg.

PRYSLYS.**(a) Vir Vingerlinge.**

Kurper-, Karp- en Forel-vingerlinge: R5.00 per 100 tot 500, daarna R2.00 per 100.

Swarthaars-, Geelvis en Aischgrund Karp-vingerlinge: R10.00 per 100 tot 500, daarna R4.00 per 100.

Forel-eiers: R4.00 per 1,000 tot 50,000, daarna R2.00 per 1,000.

(b) Vir Kleinvise.

Kurper, Karp en Forel: R8.00 per 100 tot 500, daarna R3.50 per 100.

Swarthaars, Geelvis en Aischgrund Karp: R16.00 per 100 tot 500, daarna R7.00 per 100.

Vis en Vis-eiers verkrybaar van Die Senior Visserybeampte, Posbus 45, Lydenburg.

Transvaal Provincial Gazette

(Published on Wednesdays)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

1. Only notices prescribed by Ordinance and Regulation are accepted for publication in the *Provincial Gazette*. Notices should be addressed to the Advertising Manager, Government Printer, Pretoria.

2. Notices are subject to the approval of the Administrator who can refuse or decline publication of any notice.

3. The Administrator reserves to himself the right to edit copy.

4. No responsibility can be accepted for losses arising from omissions and typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.

5. Manuscript of notices should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. All proper names must be plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice can be republished only on payment of the cost of another insertion.

6. Free voucher copies of the *Provincial Gazette* or cuttings of notices are NOT supplied. If copies of the *Provincial Gazette* are required, five cents must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

7. Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the *Provincial Gazette* is 10 a.m. on Monday of each week the *Provincial Gazette* is published. Any copy received after this hour will be held over for the issue of the *Provincial Gazette* published the following week. When public holidays affect publication, a special notice will appear in the *Provincial Gazette* notifying any change in closing hour.

RATES FOR NOTICES

8. Except where otherwise provided by Ordinance or Regulation:

R1.50 per inch across page, R0.90 for repeats.

R0.75 per inch per column, two columns across page, R0.45 for repeats.

R0.50 per inch per column, three columns across page, R0.30 for repeats.

(Accounts will be rendered by the Provincial Secretary.)

SUBSCRIPTION RATES

9. The subscription rates to the *Transvaal Provincial Gazette* (including all *Extraordinary Gazettes*) are as follows:

Half-yearly (post free) R1.50.

Yearly (post free) R2.50.

Rhodesia and Overseas (post free) R2.50.

Price per single copy (post free) R0.05.

(Payable in advance to the Government Printer.)

Transvaalse Provinciale Koerant

(Verskyn elke Woensdag)

ALGEMENE VOORWAARDEN VIR PUBLIKASIE VAN KENNISGEWINGS

1. Slegs kennisgewings by Ordonnansie en Regulasie voor-gekry word vir publikasie in die *Provinciale Koerant* aange-nem. Kennisgewings moet aan die Advertensiebestuurder, Staatsdrukker, Pretoria, gerig word.

2. Kennisgewings is onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur wat die publikasie van enige kennisgwing kan weier.

3. Die Administrateur behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

4. Geen aanspreklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.

5. Die manuskrip van kennisgewings moet op slegs een kant van die papier geskryf word en nie op die begeleidende brief nie. Alle eienaam moet duidelik geskryf word; ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die kennisgwing slegs na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

6. Gratis eksemplare van die *Provinciale Koerant* of uitknipsels van advertenties word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Provinciale Koerant* verlang word, moet vyf sent vir elke eksemplaar gestuur word.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEEM VAN KOPIE

7. Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneem vir kopie vir die *Provinciale Koerant* 10 v.m. op Maandag is.

Kopie wat na hierdie uur ontvang word, word vir publikasie in die uitgawe van die *Provinciale Koerant* van die volgende week oorgehou. Wanneer openbare vakansiedae die publikasiedatum raak, word daar 'n spesiale kennisgwing in die *Provinciale Koerant* geplaas wat veranderinge van die sluitingsuur aankondig.

TARIEWE VIR KENNISGEWINGS

8. Uitgesonderd waar by Ordonnansie of Regulasie anders bepaal word:

R1.50 per duim dwarsoor bladsy.

R0.90 vir herhalings.

R0.75 per duim per kolom, twee kolomme op 'n bladsy, R0.45 vir herhalings.

R0.50 per duim per kolom, drie kolomme op 'n bladsy, R0.30 vir herhalings.

(Rekeninge sal deur die Provinciale Sekretaris gelewer word.)

INTEKENGELD

9. Die intekengeld vir die *Transvaalse Provinciale Koerant* (insluitende alle *Buitengewone Koerante*) is as volg:

Halfjaarliks (posvry) R1.50.

Jaarliks (posvry) R2.50.

Rhodesië en Oorsee (posvry) R2.50.

Prys per los eksemplaar (posvry) R0.05.

(Vooruitbetaalbaar aan die Staatsdrukker.)